

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

## Geschwister Weisheit – Europas größte Hochseiltruppe in Wilsdruff

Schon beim Einfahren des Wagentrosses in die Stadt konnte man erahnen, welch großes Ereignis am Sonntag, 18. August 2019, auf dem Wilsdruffer Marktplatz zu erleben sein wird. Ange-reist aus Gotha, richtete sich die Großfamilie der Geschwister Weisheit (4 Generationen) am ehemaligen Bahnhof ein. Viele Auszeichnungen und internationale Auftritte belegen, dass mit dem Ensemble die größte und leistungsstärkste Hochseiltruppe seiner Art in Europa nach Wilsdruff gekommen war. Am Samstag, ab 13:00 Uhr, begann der aufwendige Aufbau der Mast- und Seilanlagen. Hydraulisch betriebene Montageaus-rüstungen und ein modernes innovatives Equip-ment ließen die Startrampe, den Hochmast und die Hochseilanlage in den Himmel wachsen. Gegen 21:00 Uhr waren die Vorbereitungen für die große Show am nächsten Tag abgeschlossen.

Pünktlich 13:00 Uhr begannen die Darbietungen mit dem historischen Programm „Anno dazumal“. Auf einem historisch gestalteten Seilgerät entführten die Artisten das Publikum in das Flair der Straßen- und Hochseilartistik vor ca. 100 Jahren. Mit Drehorgelmusik und Sprachtönenmoderation wurde die Hochseiltradition der „Geschwister Weisheit“ zum Leben erweckt.

Im zweiten Block zeigten fünfzehn Artisten die Highlights der modernen Hochseilkunst. Mit dabei die Kleinsten (5 und 7 Jahre) aus der bereits sechsten Generation. Atemberaubender Höhepunkt auf dem Hochseil war die Fünf-Personen-Pyramide in 12 m Höhe. Die Sensation in diesem Block war die Seilüberquerung unserer beiden Damen Ines und Claudia.

Im dritten Block zeigte zu Beginn Natalie Weisheit am höchsten Artistenmast der Gegenwart artistische Höchstleistung. Auf der 62 m hohen Mastspitze



brillierte sie mit waghalsiger Kraftakrobatik und intonierte abschließend das Trompetensolo „Amazing Grace“. Im Anschluss erlebten wir von der 12 m hohen Motorradstartanlage eine atemberaubende Show über den Köpfen der Zuschauer. Auf 14 mm starken Stahlseilen boten 12 Artisten akrobatische Höchstleistungen auf und unter den Fahrzeugen bis in 40 Meter Höhe. Zahnkraftakrobatik gehörte ebenso dazu, wie Handstände, Stützwaagen und die große Motorradpyramide mit 4 Artisten an und unter einer Maschine.

Alles in allem eine grandiose Vorstellung für das überaus zahlreiche Publikum, das mit frenetischem Beifall die Artisten belohnte. Zwischen den einzelnen Blöcken unterhielt das „Feuerwehrblasorchester Wilsdruff“ die Besucher in altbewährter Weise. Auch bei ihnen möchten wir uns herzlich bedanken.

*weiter auf Seite 2*



155 Jahre  
**Feuerwehr Wilsdruff**  
Sachsdorfer Weg 1a  
01723 Wilsdruff

[www.feuerwehr-wilsdruff.de](http://www.feuerwehr-wilsdruff.de)

07.09.19  
ab 14 Uhr





Ein solches Ereignis kann nur stattfinden, wenn die finanzielle Absicherung gegeben ist. So möchten wir uns vor allem bei den Sponsoren Hentschke Bau GmbH, Spedition Wackler GmbH, Teichmann Bau GmbH und Torbau Walther GmbH recht herzlich bedanken. Ebenso gebührt den Helfern um Peter Mickan unser aller Dank.

Bei herrlichem Sonnenschein erlebten die Wilsdruffer und ihre Gäste einen Sonntag der besonderen Art.

*Stadtverein Wilsdruff e. V.*







## Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

# 100 Jahre Heimatmuseum Wilsdruff

## Museumseröffnung

„Im Leben sind die ersten 100 Jahre immer die schwierigsten“, mit diesen Worten eröffnete Bürgermeister Ralf Rother am 21. August 2019, 14:00 Uhr, die Ausstellung SAMMLUNG/HEIMAT/MUSEUM, denn auf 100 Jahre kann das Heimatmuseum in Wilsdruff bereits zurückblicken. Gleichzeitig dankte er den vielen ehrenamtlichen Helfern, die dem Museum über all die Jahre die Treue hielten. Diese Worte machen Mut, um mit Gelassenheit die ersten Schritte in Richtung 200 Jahre Heimatmuseum zu gehen. Auch Prof. Dr. Roland Wöller, Sächsischer Staatsminister für Inneres, würdigte die Arbeit. Er hob das Thema Heimat hervor. Ein Gefühl für Heimat müsse man in jungen Jahren erwerben, an dem Ort, wo man aufwächst, sagte er sinngemäß. Diese Stärke helfe dann, um in globalen Zusammenhängen verantwortungsvoll zu agieren. Deshalb sei es ein besonderes Glück, dass Wilsdruff ein Heimatmuseum in der Schule hat.



Mit der Gitarre und Gesang ließ Andreas Däßler das Thema Heimat, das Sammeln von Dingen und die Bedeutung der Erinnerungen musikalisch anklingen und umrahmte stimmungsvoll die Ausstellungseröffnung. Einen 100. Geburtstag zu feiern, ist etwas Besonderes. Das beweisen auch die liebevollen Gratulationen, die Fülle an Präsenten und die wundervollen Blumen. Allen Gratulanten ein herzliches Dankeschön. Wer ein 100-jähriges Jubiläum erreicht, blickt auf ereignisreiche Zeiten zurück. Doch was bedeutet das für das Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff? Dieser Frage ging die Museumsleiterin nach.

Das Museum ist 1919 von dem Heimatforscher und Oberlehrer Artur Kühne gegründet worden. Lässt man die Zeit seit den 1920er Jahren bis ins heutige 21. Jahrhundert in einer Ausstellung Revue passieren, muss man das Geschehene komprimieren. Auf ca. 85 qm wird die Geschichte des Museums zusammengefasst. Eine Rolle spielen dabei: Zeitschichten, Kriterien für sowie beispielhafte Exponate aus der Sammlung. Wer etwas tiefer in die Geschichte des Museums eintauchen möchte, dem sei die Begleitbroschüre empfohlen. Diese ist für Besucher der Ausstellung an der Kasse erhältlich. Mario Lettau hat als Heimatforscher und Ehrenamtspreisträger in seiner knapp bemessenen Freizeit Archivakten und eine



Menge historisches Material studiert. Ihm gelingt es, die Etappen von einer vereinsgeführten heimat- und naturkundlichen Sammlung zum Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff faktenreich zu beleuchten. Ihm und den vielen anderen ehrenamtlichen Helfern sei an dieser Stelle sehr herzlich gedankt. Einmal für Anregungen und Impulse bezogen auf die Sammlung und zum anderen für die aus den unterschiedlichen Lebenserfahrungen resultierenden Ideen, welche die Museumarbeit stets bereichert haben.

Die gemeinsame Arbeit mit Heimatforschern, Fachleuten und Vereinen sowie finanzielle Unterstützungen gewährleisteten den Fortbestand des Heimatmuseums und erweiterten damit das kulturelle Angebot der Stadt Wilsdruff. Die anfangs durch den Natur- und Heimatkundeverein, mit Artur Kühne an der Spitze, geführte Sammlung trägt heute ganz wesentlich die Stadt Wilsdruff. Dafür ein Dankeschön. Ergänzende Fördermittel, aber auch das enorme private Engagement hilft die reguläre Arbeit im Museum zu ergänzen. Für das Vertrauen danken die Mitarbeiter/-innen des Heimatmuseums.

Außerdem suchten wir anlässlich des Museumsjubiläums „Künstler von heute“. Eine Auswahl der eingereichten Arbeiten werden bis Oktober im Eingangsbereich der Dauerausstellung gezeigt. Dipl.-Restauratorin Betina Beck aus Kesselsdorf gab zur Eröffnung die Preisträger bekannt. Neben der Technik flossen das Motiv des Werkes sowie das jeweilige Alter des Künstlers ein. In der Kategorie der Schüler gratulieren wir gestaffelt nach Alter: Philipp Linke (11), Nora Pöhl (11), Nelly Pappermann (14) und in der Kategorie Erwachsene gratulieren wir in alphabetischer Reihenfolge: Ute Faust, Anna Lena Kuhnert, Antje Laabs-Zeller.

Hoffen wir nun, dass die Facetten, die die Ausstellung sehr farbig haben werden lassen, viele Besucher anspricht: Jung und Alt, Damen und Herren, Natur und Heimatfreunde, Kulturgenießer und Kunstinteressierte.

Angelika Marienfeldt  
Museumsleiterin

## Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

### Museumsfest verweist auf Traditionen

Der Ausstellungseröffnung folgte am Nachmittag des 21. August 2019 das Museumsfest. Es brachte drei Generationen zusammen. Gemeinsam hatte man Spaß beim Blankensteiner Tischkreisel spielen oder Hochrad fahren. Mit Geschicklichkeit versuchten sich auch Bürgermeister Ralf Rother und Prof. Dr. Roland Wöller beim neuen Helbisgdorfer Käsespiel. Die Seilermaschine bedurfte Fingerfertigkeit und Geschicklichkeit, ebenso das Blumenkranzbinden oder das Falten von dekorativen Schmetterlingen. Hier spielte vor allem die aufgebrachte Geduld eine Rolle. Auf experimentelle Weise entstanden farbige Papiere für Lampions, was die Jüngsten besonders begeisterte. Die Senioren erinnerte das ganze Treiben an ihre Kindheit. Sie schauten gern zu, vor allem jene, die nicht mehr die Treppen zum Museum bewältigen konnten. Ihnen gefiel es sichtlich, mit den jungen Leuten in Kontakt zu treten bzw. sich an der Unbeschwertheit der Kinder zu erfreuen. Gern nutzten die Besucher an diesem lauen Sommertag die Baumkronenbibliothek mit den Jubiläumsliegestühlen zum Schmökern. Schüler aus der Oberschule Wilsdruff, ehrenamtliche Helfer aus dem Museum und des Blankensteiner Heimatvereins bereicherten kulinarisch das bunte Treiben mit dem Café, der Getränkebar und Frischem aus dem Backofen. Abends waren sich alle einig: Ein gelungenes Fest, das vielleicht schon im nächsten Jahr erneut stattfinden könnte.

Angelika Marienfeldt  
Museumsleiterin



Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

Das Sanierungsgebiet „Stadtkern“ Wilsdruff

Die Entwicklung des Wilsdruffer Stadtkerns hat seit Beginn der Sanierungsmaßnahme zu einer deutlichen Veränderung des gesamten Stadtbildes geführt. Dieses Ergebnis war nur möglich, da mit Aufnahme in das „Landessanierungsprogramm“ (LSP) im Jahr 1993 ein wichtiger Schritt für die erfolgreiche Sanierung des Zentrums getan werden konnte. Durch die Festlegung des Sanierungsgebietes „Stadtkern“ im Jahr 1994 und dessen Erweiterung in den Jahren 2000 und 2005 verfolgte die Stadt Wilsdruff das Ziel, diese gravierenden baulichen Missstände und städtebaulichen Mängel zu beseitigen und den Stadtkern als funktionales Zentrum nachhaltig zu stärken.

Die Stadt Wilsdruff strebte zeitig an, die Ausgleichsbeträge nicht erst nach Aufhebung der Sanierungssatzung, mittels Bescheid an die Eigentümer, zu erheben (§ 154 Abs. 4 BauGB), sondern durch eine freiwillige Ablösevereinbarung nach § 154 Abs. 3 BauGB den Ausgleichsbetrags vorzeitig abzulösen. Ausgleichsbeträge wurden seit 2011 im Rahmen der freiwilligen Ablösung entrichtet. Diese konnten in Wilsdruff verbleiben und zur weiteren Finanzierung von Maßnahmen im Sanierungsgebiet „Stadtkern“ eingesetzt werden. Die Vereinbarung schaffte für den Eigentümer Rechtssicherheit. Die erfolgte Zahlung gilt als endgültig erfüllt. Es werden keine weiteren Nachforderungen gestellt, auch wenn eine grundstücksbezogene Wertänderung festgestellt ist. Die Stadt konnte bei vorzeitiger Ablösung einen Verfahrensabschlag einräumen. Damit ließ sich der zu zahlende Betrag deutlich reduzieren. Je nach Zeitpunkt der Vereinbarung waren folgende Abschläge vom Stadtrat beschlossen:

- 20 % bis 30. September 2011
- 15 % bis 15. Februar 2012
- 10 % bis 30. Juni 2012

Es wurden 199 Vereinbarungen mit Verfahrensnachlass geschlossen. Danach wurden noch weitere 27 freiwillige Vereinbarungen, 2 davon nach der 2017er Fortschreibung der Bodenrichtwerte, geschlossen.

Im Rahmen der freiwilligen Ablösung wurden insgesamt 684.468,74 Euro gezahlt. Damit wurden 78,2 % der Gesamtfläche des Sanierungsgebiets abgelöst. Die verbliebenen 21,8 % der Grundstücksfläche betreffen noch 95 Grundstücke.

Die Satzung der Stadt Wilsdruff über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Stadtkern“ wurde mit Satzung vom 10. Januar 2019 rechtsverbindlich durch ortsübliche Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Wilsdruff Ausgabe 01/2019 am 10. Januar 2019 aufgehoben.

Somit ist für alle verbliebenen Grundstücke gemäß 154 Abs. 3 BauGB die Ausgleichsbetragspflicht entstanden.

Mit dem Ende der städtebaulichen Erneuerung im Gebiet „Stadtkern“ ergibt sich mit Verweis auf die Durchführung der Maßnahme im sogenannten klassischen Verfahren (Anwendung §§ 152 ff. Baugesetzbuch/BauGB) das Erfordernis nach Prüfung einer sanierungsbedingten Bodenwertsteigerung.

Die Stadt Wilsdruff beantragte am 27. November 2018 die Fortschreibung/Aktualisierung des zonalen Gutachtens vom 13. Dezember 2017 (4. Fortschreibung zum 31. Dezember 2016, Beschluss des Gutachterausschusses zum 22. August 2017).

Am 3. Juni 2019 fasste der Gutachterausschuss den Beschluss über die endgültigen sanierungsbedingten Bodenwertsteigerungen für das Sanierungsgebiet zum Wertermittlungsstichtag 10. Januar 2019.

Das Gutachten zur Ermittlung der sanierungsbedingten Bodenwertsteigerungen, d. h. der zonalen Anfangs- und Endwerte, Fortschreibung der „besonderen Bodenrichtwerte“ für die Anfangs- und Endwertqualität mit Datum 8. August 2019 liegt der Stadt Wilsdruff seit 26. August 2019 vor. Dies ist nun Grundlage der Bescheide und Ausgleichsbetragshöhe.

Die Stadt beginnt Anfang September mit dem Versand der Schreiben „Gelegenheit zur Stellungnahme und Erörterung“.

Stadtverwaltung Wilsdruff

Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff,  
www.wilsdruff.de, post@svwilsdruff.de

|             |                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------|
| Montag:     | 08:00 bis 12:00 Uhr<br>14:00 bis 18:00 Uhr*        |
| Dienstag:   | 08:00 bis 12:00 Uhr<br>14:00 bis 18:00 Uhr         |
| Mittwoch:   | nach Terminvereinbarung                            |
| Donnerstag: | 08:00 bis 12:00 Uhr<br>14:00 bis 16:00 Uhr*        |
| Freitag:    | 08:00 bis 12:00 Uhr<br>(*nur Bürgerbüro Wilsdruff) |

Bürgerbüro Kesselsdorf, Steinbacher Weg 9,  
01723 Kesselsdorf  
Freitag: 09:00 bis 13:00 Uhr

|          |                |
|----------|----------------|
|          | Vorwahl 035204 |
| Telefon: | 463-0          |
| Telefax: | 463-600        |

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| Sekretariat Bürgermeister                   | 463-111      |
| Sprechzeiten nach vorheriger Vereinbarung   |              |
| Sekretariat Beigeordneter                   | 463-112      |
| Hauptamt                                    | 463-100      |
| Bürgerbüro Wilsdruff/Kesselsdorf            | 463-120      |
| Standesamt                                  | 463-130      |
| Vollzugsdienst/Ordnungs-<br>angelegenheiten | 0172 3693900 |
| Kämmerei/Kasse                              | 463-200      |
| Grund- und Gewerbesteuer                    | 463-206      |
| Bauamt                                      | 463-300      |
| Straßenbeleuchtung/<br>Winterdienst         | 463-322      |
| Liegenschaften/Immobilien                   | 463-314      |
| Wohnungswesen                               | 463-323      |
| Bauhof                                      | 791540       |

- Bibliothek Wilsdruff,  
Nossener Straße 21 a 27940
- Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung  
Braunsdorfer Höhe Wilsdruff,  
Löbtauer Straße 6 779469
- Heimatmuseum Wilsdruff,  
Gezinge 12 791516
- Musikschulverein Wilsdruff e. V.,  
Nossener Straße 20 463-201
- Seniorentreff Kuntze-Hof,  
Freiberger Straße 5 0159 04195593
- Stiftung Leben und Arbeit Wilsdruff,  
Nossener Straße 4 39909-0
- Schülertreff Wilsdruff,  
Nossener Straße 4 39909-48
- Waldbad Grund, Am Tharandter  
Wald 4 035209 20854

## Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Polizei Wilsdruff **1. Oktober 2019**  
Löbtauer Straße 6

Die Sprechstunde findet in der Zeit von 15:00 bis 17:45 Uhr statt. Weitere Termine können nach telefonischer Rücksprache unter 035204 20370 vereinbart werden.

## Sprechstunde der Friedensrichter

Die Sprechstunde des Friedensrichters Marco Broscheit und der stellvertretenden Friedensrichterin Sabine Neumann findet am **10. September 2019, von 17:00 bis 18:00 Uhr**, im Rathaus, Markt 1 in Wilsdruff statt. Diese können Sie am zweiten Dienstag im Monat besuchen.

**Öffnungszeiten der Bücherei Wilsdruff,**  
**Nossener Straße 21 a, Telefon 035204 27940**

|            |                                        |
|------------|----------------------------------------|
| Montag     | 09:00 – 11:30 Uhr<br>12:00 – 17:00 Uhr |
| Dienstag   | 13:00 – 18:00 Uhr                      |
| Donnerstag | 09:00 – 11:30 Uhr<br>12:00 – 19:00 Uhr |

Auch wenn wir nicht geöffnet haben, sind wir für Sie da. Recherchieren Sie über das Internet 24 Stunden, 7 Tage die Woche in unserem Buchbestand. Wir sind für Sie online: [www.bibliothek-wilsdruff.de](http://www.bibliothek-wilsdruff.de)

## Heimatismuseum Wilsdruff

Heimatismuseum, Gezinge 12,  
Wilsdruff, Telefon: 035204 791516  
Öffnungszeiten

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Montag bis Donnerstag | 09:00 bis 14:00 Uhr |
| Freitag               | 09:00 bis 15:00 Uhr |
| Sonntag               | 14:00 bis 18:00 Uhr |

## Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

### Poldi zu Gast in Wilsdruff

Am Freitag, 23. August 2019, hatten das Staatsministerium für Kultus und der Landesverband Verkehrsgewerbe Sachsen e. V. die 1. und 2. Klassen aller Grundschulen der Stadt Wilsdruff auf den Markt Wilsdruff eingeladen. Spielerisch wurden die Kinder auf das richtige Verhalten auf dem Schulweg vorbereitet. Bei Musik, Tanz und Polonaise beklebten Staatsminister Prof. Dr. Roland Wöllner und Bürgermeister Ralf Rother den Schulbus mit Aufklebern mit dem Hinweis „Die Schule hat begonnen!“ Die Kinder hatten sichtlich Spaß und kehrten mit einer Karte von Poldi und Luftballons im Gepäck mit ihren Erziehern zurück in ihre Schulen.



## Verkehrseinschränkungen

**Blankenstein** – Wegen Kabelverlegungsarbeiten der Telekom kommt es auf der Dorfstraße ab Höhe Lehmanns Berg bis Hausnummer 49 bis voraussichtlich 13.09.2019 zu einer Vollsperrung.

**Oberhermsdorf** – Vom Kreisverkehr Kesselsdorfer Straße bis Ortsgrenze Freital kommt es bis voraussichtlich 27.09.2019 wegen der Verlegung von Fernmelde- und Gasleitungen zu einer Vollsperrung.

**Braunsdorf** – Wegen Straßenbau und Kanalarbeiten kommt es auf der Straße Am Grünen Tal bis voraussichtlich 27.09.2019 zu Vollsperrungsmaßnahmen.

**Kleinopitz** – Im Zusammenhang mit dem Breitbandausbau kommt es auf der Tharandter Straße und Saalhausener Straße bis voraussichtlich 30.09.2019 zu Vollsperrungsmaßnahmen.

**Mohorn** – Wegen der Neuverlegung einer Trinkwasserleitung kommt es bis 30.09.2019 zu einer Vollsperrung des Südhanges.

**Wilsdruff** – bis voraussichtlich 11.10.2019 kommt es zu einer Vollsperrung der Parkstraße in Höhe Hausnummer 2. Grund hier ist die Errichtung eines Mehrfamilienhauses.

**Breitband** – Im Zusammenhang mit dem Breitbandausbau kann es in der jeweiligen Ortslage zu Beeinträchtigungen kommen. Bitte beachten Sie die jeweiligen Beschilderungen. Bei konkreten Maßnahmen informieren wir hier gesondert.

**Allgemein** – Während der angezeigten Baumaßnahmen sind Einschränkungen oder Behinderungen des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs nicht auszuschließen. Bitte achten Sie auf die örtlichen Umleitungsempfehlungen.

Fundbüro

Folgende Fundsachen des letzten Halbjahres können in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bürgerbüro, Nossener Straße 20, Telefon: 035204 463-123, erfragt oder abgeholt werden:

▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 06.02.2019 in Wilsdruff ▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 27.02.2019 in Wilsdruff ▲ 1 Brille vom 04.03.2019 in Wilsdruff ▲ Schlüsselbund mit Band vom 05.03.2019 in Wilsdruff ▲ 1 Fahrzeugschlüssel vom 15.02.2019 in Wilsdruff ▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 15.03.2019 in Wilsdruff ▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 16.04.2019 in Wilsdruff ▲ 1 Sicherheitsschlüssel vom 14.05.2019 in Wilsdruff ▲ 1 Fahrrad vom 23.04.2019 in Kesselsdorf ▲ 1 Fahrrad vom 03.05.2019 in Kesselsdorf ▲ 1 Fahrrad vom 27.05.2019 in Braunsdorf ▲ 3 Sicherheitsschlüssel vom 26.03.2019 in Grumbach ▲ 2 Fahrräder vom 08.04.2019 ▲ Werkzeugtasche, Bekleidung, Winkelschleifer, Motorsäge vom 27.05.2019 in Kesselsdorf ▲ Fahrradtasche mit Zubehör, Radio, Batterieladegerät für E-Bike vom 27.05.2019 in Kesselsdorf ▲ Fahrzeugschlüssel vom 29.06.2019 in Wilsdruff

Onlineabfrage über: <http://www.wilsdruff.de>

Veröffentlichungen Dritter

Die Mobile Saftpresse ist 2019 in der Region unterwegs!

Alle alten und neuen Streuobstwiesenbesitzer und -bewirtschafter aufgepasst, es können ab sofort Termine für die Mobile Saftpresse im Internet für September und Oktober 2019 gebucht werden. Ihr gesundes Streuobst (Äpfel, Birnen, Quitten, keine Pflaumen) wird vor Ort zu leckerem Saft (5 l- und 10 l-Bag in Box-Abpackungen) gleich zum Mitnehmen verarbeitet. Mindestmenge sind 100 kg. Das Bestellsystem über das Internet hat sich seit 2014 super bewährt, lange Wartezeiten gehören der Vergangenheit an. Jeder meldet sich im Internet [www.apfel-paradies.de](http://www.apfel-paradies.de) unter – Termine - zu den genannten Orten und der angezeigten offenen Uhrzeit mit seiner Obstmenge an. Die An- und Abmeldung kann zu jeder Zeit erfolgen und wird stundenaktuell an die Mobile Saftpresse gesendet.



Wer keinen Internetzugang besitzt, kann die Termine auch telefonisch mit Uwe Riedel und Andreas Wegener vereinbaren: Tel.0151 50358774.

Seit 2006 ist dieses Projekt ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der vielen Streuobstwiesen und alten Obstsorten in unserem Landkreis sowie zur gesunden Ernährung!

Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.

Schulen und Hort

- Vorwahl ..... 035204
- Evangelische Grundschule Grumbach, Tharandter Straße 8 ..... 48601
  - Grundschule Mohorn, Schulberg 10 ..... 035209 20403 Hort ..... 035209 299554
  - Grundschule Oberhermsdorf, Hauptstraße 24 ..... 0351 6502429 Hort ..... 0351 6505111
  - Grundschule Wilsdruff, Nossener Straße 21 a ..... 463-830 Hort ..... 463-840
  - Oberschule Wilsdruff, Gezinge 12 ..... 791388
  - Gymnasium Wilsdruff, Ausweichstandort Kleinnaundorf, Steigerstraße 14 ..... 0351 85072845

Kindertagesstätten

- Kindergartenverein Wilsdruff e. V. .... 463-200 Nossener Straße 20
- Kindertagesstätte Blankenstein, Kirchweg 4 ..... 035209 20692
- Kindertagesstätte Braunsdorf, Ernst-Thälmann-Straße 1 ..... 035203 39978
- Kindertagesstätte Grumbach, Friedensstraße 1 a ..... 48630
- Kindertagesstätte Grumbach II, Friedensstraße 1 b ..... 392464
- Kindertagesstätte Herzogswalde Am Rosengarten 1 a ... 035209 299378
- Kindertagesstätte Kesselsdorf AWO, Grumbacher Straße 7 ..... 47176
- Evangelisches Kinder- und Familienhaus Kesselsdorf, Fröbelweg 1 ..... 393730
- Kindertagesstätte Mohorn, Schulberg 11 ..... 035209 20391
- Kindertagesstätte Haus 1 Wilsdruff, Struthweg 11 ..... 29460
- Kindertagesstätte Haus 2 Wilsdruff, Landbergweg 14 ..... 48370
- Kindertagesstätte Wilsdruff, An der Schule 7 ..... 48574

Dorfgemeinschaftshäuser

- Blankenstein ..... 035209 21302
- Braunsdorf ..... 035203 409846
- Grumbach ..... 0162 8062296
- Helbigsdorf ..... 0173 2644557  
035204 189675
- Herzogswalde ..... 035209 29196
- Kaufbach ..... 40369
- Kesselsdorf ..... 47194
- Kleinopitz ..... 0178 6884847
- Limbach ..... 48048
- Mohorn ..... 035209 21391
- Wilsdruff ..... 394242

**Impressum:** Herausgeber: Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother. Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother bzw. die Leiter der zeichnenden Einrichtungen bzw. Verbände. Lokales, Vereine, Veranstaltungen: Verlag. Verantwortlich im Sinne des Presserechts sind die Text- bzw. Bildautoren. **Verantwortlich für Redaktion, Satz, Druck, Anzeigen, Vertrieb:** Riedel GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau / OT Ottendorf, Telefon: 037208 876-0 • Fax: 037208 876299 • E-Mail: [info@riedel-verlag.de](mailto:info@riedel-verlag.de), Verlagsleitung: Hannes Riedel. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Herr Reinhard Riedel. Es gelten die AGB der Riedel-Verlag & Druck KG. **Ansprechpartner für das Amtsblatt in der Stadtverwaltung** sind Kerstin Röthig, Telefon 035204 463-102 und Anja Richter, Telefon: 035204 463-101 • E-Mail: [amtsblatt@svwilsdruff.de](mailto:amtsblatt@svwilsdruff.de). • **Fotos:** Foto-Kahle, K. Knöfel, I. Salzmann, A. Marienfeldt, FFW, SV Wilsdruff, Stadtverwaltung Wilsdruff **Auflage:** Das Amtsblatt wird mit einer Auflage von 7.000 Stück an den Auslagestellen kostenfrei bereitgestellt. **Nächster Termin Amtsblatt:** Das Amtsblatt erscheint am 19.09. und Redaktionsschluss ist am 09.09. (bis 12:00 Uhr). Wir bitten zu beachten, dass alle Artikel, die später in der Stadtverwaltung Wilsdruff eingehen, nicht mehr für dieses Amtsblatt berücksichtigt werden können.

## Veröffentlichungen Dritter

### Die Volkshochschule informiert über aktuelle Kursangebote

In folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

#### 19H40232 F, Englisch - Aufbaukurs Stufe A2

Mo, 02.09.2019 - 20.01.2020, 16:10 - 17:40 Uhr, 17 x 2 UE, Wilsdruff, Kleinbahnhof, 153,00 €

#### 19H40254 F, Englisch - Fortgeschrittenenkurs Stufe A2/B1

Mo, 02.09.2019 - 20.01.2020, 17:50 - 19:20 Uhr, 17 x 2 UE, Wilsdruff, Kleinbahnhof, 153,00 €

#### 19H40272 F, Englisch - Konversationskurs Stufe B2

Mo, 02.09.2019 - 20.01.2020, 19:30 - 21:00 Uhr, 17 x 2 UE, Wilsdruff, Kleinbahnhof, 153,00 €

#### 19H20109 F, Aquarellmalerei - Ferienkurs

Sa, 26.10.2019 - 26.10.2019, 09:00 - 12:45 Uhr, 1 x 5 UE, Wilsdruff, Kleinbahnhof, 25,00 €

In dem Kurs werden sowohl die Grundlagen der Aquarellmalerei erprobt und vertieft, als auch durch verschiedene Mischtechniken neue, spannende Ergebnisse erzielt. Die Aquarellmalerei besitzt eine ganz besondere Frische und Durchsichtigkeit, eine perfekte Technik mit vielseitigen Ausdrucksmöglichkeiten. Es werden Grundlagenkenntnisse in Farbanordnung, Perspektive, Komposition sowie Licht- und Schattenwirkung vermittelt. Ob Landschaft, naturalistische Malerei, jedes Motiv hat seinen ganz besonderen Reiz.

#### Informationen und Anmeldungen:

- Hauptgeschäftsstelle Pirna, Geschwister-Scholl-Straße 2, Tel.: 03501 710990;
- Geschäftsstelle Freital, Bahnhofstraße 34, Tel.: 0351 6413748 oder
- Internet: [www.vhs-ssoe.de](http://www.vhs-ssoe.de)

### Broschüre „Ein Leben lang zu Hause wohnen“ erschienen

Im Jahr 2017 wurde der Seniorenratgeber für den Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge herausgegeben. Das große Interesse an diesem Ratgeber hat dazu geführt, sich in einer ergänzenden Broschüre dem noch relativ unbekannten Thema der Wohnraumanpassung zu widmen.

#### Orientierungshilfe in Fragen zur Wohnraumanpassung

Mit der Broschüre „Ein Leben lang zu Hause wohnen“ ist eine Publikation entstanden, die als Orientierungshilfe in vielen Fragen rund um das Thema Wohnraumanpassung dient. Die ungehinderte Erreichbarkeit der Räume, als auch die uneingeschränkte Nutzbarkeit der Alltagsgegenstände, dient in erster Linie der eigenständigen Lebensführung sowie der Verbesserung der Wohnungs- und Lebensqualität. Ob nun hierfür Umbaumaßnahmen in den eigenen vier Wänden geplant werden oder nach einer geeigneten Wohnung gesucht wird – die Broschüre bietet wichtige Anhaltspunkte zur Beschaffenheit und zu den Voraussetzungen eines barrierefreien Lebensraums. Daneben erhält der Leser nützliche Tipps, wie der Alltag mit prakti-

schen und technischen Hilfsmitteln erleichtert werden kann. Mit weiteren Informationen über die Finanzierungs- und Beratungsmöglichkeiten bildet die Broschüre ein gelungenes Nachschlagewerk für die ganze Familie.

#### Verfügbar in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen sowie den Bürgerbüros des Landkreises

Die neue Publikation wurde von der mediaprint info-verlag gmbh in enger Zusammenarbeit mit dem Landratsamt erstellt und steht in einer Auflage von 7.500 Exemplaren ab sofort in den Städten und Gemeinden sowie den Bürgerbüros des Landkreises für alle Interessenten zur Verfügung. Weiterhin finden Sie auch diese Broschüre und den Seniorenratgeber auf der Internetseite des Landratsamtes unter [www.landratsamt-pirna.de/publikationen.html](http://www.landratsamt-pirna.de/publikationen.html).

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge  
Pressestelle

## Anzeige(n)

Für unsere Cafeteria suchen wir ab 01.01.2020

### 1 Mitarbeiter (m/w)

Die Arbeitsaufgaben umfassen:

- Verantwortlichkeit für die Frühstücksversorgung der Mitarbeiter
- bei Bedarf verantwortlich für die Gästerversorgung
- Blumenpflege, Administration, Verkauf
- Verantwortlichkeit für die Ordnung und Sauberkeit im gesamten Bereich der Cafeteria

Arbeitszeit: Montag – Freitag von 7.30 Uhr – 11.00 Uhr

Interessiert? Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**thoenes® Dichtungstechnik GmbH**

**Zeppelinstraße 1, 01665 Klipphausen**

**oder per E-Mail:**

**[Madelaine.Adam@thoenes-dichtungen.de](mailto:Madelaine.Adam@thoenes-dichtungen.de)**

**thoenes®**

Zeppelinstraße 1  
01665 Klipphausen  
Telefon: 035204 39280



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Hort Mohorn

Ferienfahrt



Wir fuhren mit dem Bus in die Herberge Kiez Sebnitz. Nach der Ankunft waren wir erstaunt, was das für eine schöne Anlage mit verschiedenen Spielmöglichkeiten war. Gleich am ersten Tag ging es am Abend zur Dis-ko. Dabei konnten wir schon einige Freundschaften mit anderen Kindern knüpfen. Am Dienstag erkundeten wir Sebnitz und besuchten den Urzeit-park. Da bekamen wir eine kleine Vorstellung, wie zu Urzeiten die Menschen und Tiere lebten.

Nachmittags ging es zum Jahrmarkt des Wissens, wo wir Perlenketten, Papier schröpfen oder Filzarmbänder herstellen konnten. Am Mittwoch war Basteln angesagt. Wir gestalteten in der Holzwerkstatt kreative Dinge, z. B. Schiffe, Bilder und Stifte-Boxen aus Holzstäbchen. Das Highlight der Ferienfahrt war das Geländespiel, wo auch unsere Erzieher als Statisten mitwirken mussten. Es ging um eine Entführung des Harlekins, den die Kinder befreien mussten. Bei der Erfüllung ihrer Aufgaben bekamen die Gruppen Punkte. Danach wurden die Plätze von den verschiedenen Kindergruppen ermittelt. Der Hort Mohorn konnte den zwei-

ten Platz von 11 Kindergruppen erreichen. Wir waren alle glücklich, dass wir so einen guten Platz erreicht und unseren Hort Mohorn so positiv präsentiert haben. Unsere Ferienfahrt ging viel zu schnell vorbei. Es war eine sehr schöne Zeit, die wir in vollen Zügen genossen haben. Auch die Zuhausegebliebenen im Hort Mohorn verlebten schöne und abwechslungsreiche Sommerferien. Wir konnten verschiedene Ausfahrten in die nähere und weitere Umgebung machen, kühlten uns im Grund´ner Bad oder im Sommer-Playport in Dresden ab. Bei lecker zubereitetem Grillfleisch und Pizza ließen wir es uns richtig gut gehen.



So gut erholt, freuen wir uns nun auf das neue Schuljahr. Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern ein erfolgreiches Schuljahr in der Grundschule Mohorn und ein erlebnisreiches Hortjahr.

Hort-Team aus Mohorn





**DIGITAL  
DRUCK**  
R u d o l f

Drucken  
Kopieren  
CAD-Plots  
Scannen  
Posterdruck  
Foliendruck  
Großformatkopien  
Abschlussarbeiten



überzeugend  
ausdrucksstark

Werbetechnik  
Layout & Grafik

Nossener Str. 1 | 01723 Wilsdruff  
Tel.: 035204-61 600  
www.digitaldruck-rudolf.de  
info@digitaldruck-rudolf.de

## Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

### Hort Oberhermsdorf

## Ferien, wir hatten Ferien ...

Nachdem unser Hort zum Abschluss des Schuljahres auf Weltreise ging, begann nun die Reise durch die Ferien, auf die sich die Kinder, Eltern und Erzieher begaben. Ob Urlaub mit Eltern oder Großeltern, den Ferienspielen im Hort oder unserer Ferienfahrt – jeder hat bestimmt erlebnisreiche Ferien erlebt.

Die Ferienspiele hielten für unsere Kinder wieder viele Aktivitäten und Ausflüge bereit, welche das Erzieherteam vorbereitet hatten. Der Wettergott hatte in diesen Ferien alles für uns parat, ob Sonne oder Regen, unsere Aktivitäten konnten somit draußen oder drinnen stattfinden. Das Ferienprogramm war bunt gemixt. Bei Sonnenschein nutzten wir die Möglichkeit mit dem Badebus ins Bad nach Grund zu fahren und hatten tolle Badetage. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Stadt Wilsdruff für die Bereitstellung des Badebusses. Auf unserem Hortgelände gab es einen Straßenkreidewettbewerb, es wurden Sandkleckerburgen gebaut und es entstand ein Seilparcours. Es wurde Speckstein geschnitzt sowie Boote, Autos und Papierflugzeuge gebastelt. Die Feuerwehr Oberhermsdorf stattete uns mit ihrem neuen Fahrzeug einen Besuch ab. Vielen Dank an Herrn Schreiber für die Vorstellung des neuen Feuerwehrautos und die kindgerechten Erläuterungen des 1 x 1 eines Feuerwehreinsatzes und das Verhalten in Gefahrensituationen. Außerdem verwandelte sich unser Hort in eine große Bibliothek und jeder konnte sich das eine oder andere Buch ausleihen und darin schmökern. Natürlich starteten wir viele Entdeckungsreisen zu interessanten Zielen in der näheren Umgebung. So waren wir zum Beispiel im Lagenbusch unterwegs, bei der VW Manufaktur in Dresden, beim Jahrmarkt des Wissens in Wilsdruff, bei den Bombastus Werken und in Oskarshausen in Freital. Auch die gesunde Ernährung kam nicht zu kurz. Die Kinder stellten Fresh-Maker und Limonade her und backten einen leckeren Kuchen aus selbstgepflückten Früchten.



Wir hoffen, allen Kindern haben unsere Aktivitäten Spaß gemacht und alle hatten einen erholsamen Urlaub. In diesem Sinne möchten wir uns für die Urlaubskarten aus nah und fern bedanken.

*Steffi Inderkum/Franziska Ellsel*

## Anzeige(n)



**Sylvia Timm**  
Vermittlung Immobilien

Poststraße 6a  
01665 Klipphausen

Telefon: 035 204 / 399 520  
Mobil: 01577 / 397 99 02  
www.sylvia-timm.de  
kontakt@sylvia-timm.de

„Weil es Ihr Zuhause ist.“

### Türen und Holzfenster wie neu!

#### Die clevere Renovierungslösung



vorher



vorher

✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag

✓ Holzfenster nie mehr streichen

Silvio Hofmann  
Hauptstraße 60 A • 01734 Rabenau  
Telefon: 0351 6470125 • www.hofmann.portas.de

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach vorheriger tel. Vereinbarung unter 0351 6470125.

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Ferienfahrt ins Abenteuerland

Dieses Jahr ging es bereits zum 4. Mal in den lang ersehnten Sommerferien mit 30 Hortkindern aus den 3. und 4. Klassen ins Querxenland nach Seifenhennersdorf. Obgleich der Wettergott dieses Jahr im Klinsch mit Neptun lag und somit Badetage buchstäblich ins Wasser fielen, wurde es dennoch eine viel zu kurze und abenteuerliche Reise für unsere Hortkinder. Die Zeit verging wie im Fluge, was zum einen an den vielen abenteuerlichen Ausflügen, welche im Zeichen der Herzkönigin, bekannt aus Alice im Wunderland, standen, lag. Dieses Motto begleitete die Kinder auf Geschicklichkeitsspielen und einer Waldralley, wo sie am Ende sogar gegen die Herzkönigin antreten mussten. Das Duell gewannen natürlich die Kinder, sehr zum Leidwesen der Erzieherinnen, welche mit einer Extraportion Wasser von ihr bestraft wurden. Um sich jedoch vorher zu beweisen, wurde im Hochseilpark trainiert. Dies bereitete allen Kindern viel Freude. Doch was wäre eine Ferienfahrt ohne Disco? Auch diese durfte bei den jungen Heldinnen und Helden nicht fehlen und fand gleich zwei Mal in Form einer Schwarzlicht- und sogar einer Flirt-party (natürlich unter Aufsicht) statt. Auch wenn die Ferienzeit für viele bedeutete, dass schulfrei ist, gelernt haben dennoch alle viel. Nicht nur wegen dem aufregenden Besuch eines Jägers, der den Kindern Wald und Tier anschaulich näher brachte, auch über die alte Geschichte „Wie der Mensch zu seinen Stoffen kam“ oder dem Besuch des Eisenbahnmuseums wurde den



Kindern die Vergangenheit anschaulich rüber gebracht. Die Zeit verging wie immer viel zu schnell und so ging es auch dieses Jahr, um viel Erfahrungen reicher und in Gedanken an eine schöne Zeit im Land der Zwerge, zurück.

Sandy Wollmann

Kindertagesstätte „Natur-Kinderland“ Grumbach

Herbstflohmarkt

So schnell vergeht ein halbes Jahr und der Herbst naht. Also aufgepasst! Es ist wieder soweit und der allseits beliebte

„Herbstflohmarkt“ öffnet am 21. September 2019  
im Natur-Kinderland Grumbach,  
von 09:00 bis 12:00 Uhr,

wieder seine Türen. Angeboten wird herbstliche/winterliche Kleidung ab Größe 50, von Alltag über sportlich bis festlich. Dazu Schuhe, Sportartikel, Bücher, DVDs, Hörspiele, Spielwaren aller Art sowie Puzzle, Gesellschaftsspiele, Brettspiele und natürlich Fahrzeuge, Puppenwagen etc. Also alles, was das Herz begehrt. Vielleicht ja schon an Weihnachten denken? Wer noch einen Standplatz für 7,00 Euro mieten möchte, kann sich unter der Nummer 035204 392464 anmelden. Verkaufstische müssen mitgebracht werden. Bitte beachten Sie, dass wir im Außenbereich keine Garantie für einen überdachten Standplatz geben. Bitte richten Sie sich entsprechend auf die aktuelle Wettersituation ein.



Annett Breitig

Spielegruppe „Kieselstein“

Ab September startet wieder unsere Spielegruppe „Kieselstein“. Dazu sind Kinder, Muttis und Vatis herzlich eingeladen, natürlich auch Kinder, die später eine andere Einrichtung besuchen.

Es wäre nett, wenn Sie sich vorher telefonisch anmelden würden. Termine jeweils 15:00 bis 16:30 Uhr im „Natur-Kinderland“ Grumbach Haus 1 und Haus 2 (Kinderkrippe).

|            |            |            |
|------------|------------|------------|
| Termine:   |            |            |
| 18.09.2019 | 16.10.2019 | 27.11.2019 |
| 22.01.2020 | 19.02.2020 | 18.03.2020 |
| 15.04.2020 | 20.05.2020 | 17.06.2020 |

Bitte bringen Sie Hausschuhe und persönliche Gegenstände des Kindes mit. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 035204 48630 oder 035204 392464.

Das Team des „Natur-Kinderlandes“ Grumbach freut sich auf Sie und Ihr Kind.

Heike Hammermüller

## Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

### Kindertagesstätte „Landbergwichtel“ Herzogswalde



### AWO-Kindertagesstätte „Haltestelle Kinderherzen“ Kesselsdorf

## Beginn des Vorschuljahres

Zu einer schönen Tradition hat sich die Einladung der neuen Vorschüler durch die Grundschule Oberhermsdorf entwickelt. Am ersten Tag des neuen Schuljahres wandern wir zur Grundschule und unsere „neuen Großen“ werden herzlichst durch die Schulleiterin Frau Heinz begrüßt und das letzte Kindergartenjahr wird sprichwörtlich eingeleitet. Herzlichen Dank für diese wertschätzende und besondere Geste. Die Schüler der 4. Klasse und der Chor führten noch einmal das Programm der Schuleinführung in der schön dekorierten Turnhalle auf. Natürlich war ihnen die Geschichte von Pippi Langstrumpf bekannt, aber selten erlebt man so leidenschaftliche Darsteller, wie an diesem Morgen. Natürlich konnten unsere Kinder die Lieder vom Chor mitsingen, im Besonderen das „Schulbuslied“. Herzlichen Dank an die Mitwirkenden, das Kollegium der Schule und Herrn Federowski für die musikalische Umrahmung. Gut motiviert für die nächsten Eckpunkte des Vorschuljahres, wie Elternabend und Beginn des Schwimmkurses, ging es in den Kindergarten zurück. An diesem Tag freuten sich alle über den Mittagsschlaf.

AWO-Kiga-Team der Vorschüler



### Evangelisches Kinder- und Familienhaus „St. Katharinen“ Kesselsdorf

## Das hat meine Oma auch ...



Diesen Satz haben wir in den letzten Wochen sehr oft gehört und trotzdem ist es nie langweilig geworden, zu erforschen, wie das Leben sich damals so abspielte und wie sich unser Leben durch

Technik verändert hat. Zum Beispiel bei der Kommunikation – wir haben einen Brief geschrieben, Briefmarke drauf und zum Postkasten geschafft. Nach zwei Tagen erhielten alle Kinder einen Gruß nach Hause! Oder das Herstellen von Ringelblumensalbe, welches eine Station zu unserem Abschlussfest war. Da mussten Blüten gesammelt, gewaschen, geschnitten, erhitzt und mit Bienenwachs und Olivenöl vermischt werden. Eine winzige Dose Ringelblumensalbe für jeden, doch die wurde hoch geschätzt. Oder das Mähen der Wiese mit dem Handrasenmäher – auch das war eine gelungene Abwechslung zu dem Altbekannten und machte sogar Spaß. Zum Abschlussfest gab es auch Kino, aber nicht mit Filmen, sondern mit Dias. „Die bewegen sich ja gar nicht!“, war die überraschende Erkenntnis, was aber der Aufmerksamkeit keinen Abbruch tat und manche be-

suchten das „Kino“ sogar mehrmals, obwohl sich die Bilder nicht änderten – aber vielleicht die dazu erzählte Geschichte?

Den Höhepunkt bildete aber eine Pferdekutschfahrt durch das alte Kesselsdorf mit Herrn Ziegenbalg. Auf diese Weise möchten wir uns bei ihm für die Zeit bedanken, die Erklärungen zu den Pferden und natürlich die Fahrt selber. Sogar die Krippenkinder durften fahren. Ein unvergessliches Erlebnis und für uns ein bisschen Wehmut, da das Projekt leider zu Ende ist. Es gäbe noch so vieles ...

Kiga-Team des Kinder- und Familienhauses



Die Feuerwehr berichtet

Familientag der Feuerwehr

Am Sonntag, 18. August 2019, war es soweit. Die Freiwillige Feuerwehr führte ihren ersten Familientag in Wilsdruff auf dem Markt durch. Alle aktiven Mitglieder waren mit ihren Familienangehörigen, aber auch Enkeln und Großeltern, zu einem geselligen Beisammensein eingeladen. Bei bestem Wetter wurde das Angebot zahlreich angenommen und die Plätze waren alsbald ausgebucht. Bei unseren Kindern erfreute sich die Hüpfburg der Jugendfeuerwehr großer Beliebtheit. Bei den Erwachsenen war es die Gulaschkanone und der Getränkewagen. Über die Mittagszeit hatten wir eine tolle Band mit Live Musik und im Anschluss die Auftritte der Hochseil-

artisten Gebrüder Weisheit. Diese Auftritte waren schon absolut beeindruckend und wir waren froh, dass es bei der Feuerwehr nicht ganz so hoch hinausgeht und wir meistens festen Boden unter den Füßen haben.

Zur Abwechslung gab es noch ein Muster unseres neuen Rüstwagens zu bestaunen, welchen wir zum Jahresende hin in unseren Fahrzeugbestand vom Land Sachsen übergeben bekommen.

Falk Arnhold, Stadtwehrleiter



Serie: Fahrzeugvorstellung der Feuerwehr Wilsdruff

Teil 3: Florian Wilsdruff 11/11/1 – Der Einsatzleitwagen

In vorangegangenen Ausgaben des Amtsblattes wurden bereits die Fahrzeuge der Ortswehren Mohorn und Kaufbach vorgestellt. In der aktuellen Ausgabe rückt ein kleineres, aber ebenso wichtiges Fahrzeug in den Mittelpunkt. Je umfangreicher sich der Einsatz gestaltet, desto mehr Koordinationsbedarf der angerückten Kräfte besteht vor Ort. Aus diesem Grund verfügt die Wilsdruffer Wehr seit 2016 über ein modernes Führungsfahrzeug. Auf den Funkrufnahmen Florian Wilsdruff 11/11/1 hört der genormte Einsatzleitwagen (ELW1). Das Fahrzeug bietet Platz für vier Kameraden. In dem Kastenwagen sind moderne Arbeitsplätze mit Computer und Funktechnik verbaut. Ein großer Bildschirm sorgt immer für den notwendigen Überblick an der Einsatzstelle. Von diesem Fahrzeug aus wird während des Einsatzes der Kontakt zur Rettungsleitstelle in Dresden gehalten. Der gesamte Funkverkehr zwischen den Einsatzkräften wird von

dem Fahrzeug aus koordiniert. Zur Beladung gehören außerdem u. a. eine Flugdrohne mit Kamertechnik sowie eine Wärmebildkamera. Der ELW rückt zu jedem größeren Einsatz im Stadtgebiet aus und erleichtert die Arbeit der Führungskräfte. Und wenn es mal länger dauert, wird in dem Fahrzeug auch Kaffee für die Kameraden gekocht.

Hast du auch Lust Kaffee zu kochen oder Einsatzkräfte zu koordinieren, dann komm in unser Team. Wie du Feuerwehrfrau oder -mann wirst, erklären wir dir gern bei einem unserer Dienste. Gern kannst du dich auch auf [www.feuerwehr-wilsdruff.de/mitmachen](http://www.feuerwehr-wilsdruff.de/mitmachen) erkundigen.

Team Öffentlichkeitsarbeit



Der Wilsdruffer Einsatzleitwagen. In dem Kastenwagen steckt moderne Technik.



Fest verbauter Funktisch mit zwei festen und zwei mobilen Arbeitsplätzen.

## Die Feuerwehr berichtet



**Freiwillige  
Feuerwehr Wilsdruff**

*155 Jahre*

**Feuerwehr Wilsdruff**

- Präsentation Erweiterung Feuer- und Rettungswache
- Kaffee und Kuchen mit dem Feuerwehrblasorchester
- Technikschaу
- Spiel und Spass mit der Jugendfeuerwehr und dem Kindergarten
- Kostenfreier Shuttle zum Feuerwehrmuseum
- ab 21 Uhr Lichtspiele im Feuerwehrmuseum und Lokschruppen

**Sachsdorfer Weg 1a 07.09.19  
01723 Wilsdruff ab 14 Uhr**

[www.feuerwehr-wilsdruff.de](http://www.feuerwehr-wilsdruff.de)

## Anzeige(n)



**markilux .com**

**JETZT  
informieren**

**markilux Designmarkisen – Made in Germany**  
Die Beste unter der Sonne. Für den schönsten Schatten der Welt.

**MK Markisen und Rollladenbau  
Manfred Keydel**  
Fachbetrieb des Rollladen- und Jalousienbauer-Handwerkes

**Inh. A. Keydel**  
Burgwartstraße 60  
01705 Freital

**Tel.** 0351 650 2868  
**E-Mail:** [info@manfredkeydel.de](mailto:info@manfredkeydel.de)

[www.manfredkeydel.de](http://www.manfredkeydel.de)

## Wissenswertes

### Weihnachtskonzert mit Rudy Giovannini

Auf seiner Weihnachtstournee 2019 kommt Rudy Giovannini aufgrund der großen Nachfrage am Freitag, 29. November 2019, 16:00 Uhr, in die Saubachtalhalle Wilsdruff.

Freuen Sie sich auf ein weihnachtliches Konzert voller Fröhlichkeit, Besinnlichkeit und der Vorfreude auf das Weihnachtsfest. Es ist ein Weihnachtskonzert der besonderen Art. Rudy Giovannini singt mit seiner einfühlsamen Art die schönsten deutschen Weihnachtslieder, klassische italienische Weihnachtsmelodien sowie besinnliche Titel. Grandios sind seine Gesangseinlagen a cappella. Es erklingen viele bekannte Weihnachtslieder, aber auch neue schöne Melodien seiner aktuellen Weihnachts-CD sind zu hören. Höhepunkte sind das immer wieder gewünschte Wolgalied aus Zarewitsch, der Gefangenenchor aus der Oper Nabucco und das Ave Maria. Rudy Giovannini wurde in Italien von Maestro Arrigo Pola unterrichtet, bei dem schon Luciano Pavarotti Gesang studierte. Wer einmal ein Live-Konzert von Rudy Giovannini erlebt hat, ist beeindruckt und verzaubert. Dieser Künstler besticht nicht nur durch seinen Gesang, sondern auch durch seine sympathische Art, seine humorvolle Moderation und durch seine Fähigkeit, das Publikum am Geschehen teilnehmen zu lassen.

Karten zum Preis von 22,00 Euro erhalten Sie ab sofort in der Bücherstube am Markt in Wilsdruff, Tel. 035204 20730 sowie an der Abendkasse.

Stadtverein Wilsdruff e. V.



**LIVE  
TOURNEE  
2019**

*Weihnachtskonzert*

**RUDY  
GIOVANNINI**

**FR, 29.11.19, 16 UHR  
SAUBACHTALHALLE WILSDRUFF**

Karten zu 22,- € in der Bücherstube am Markt  
Tel. 035204/20730 sowie an der Abendkasse  
Veranstalter: Stadtverein Wilsdruff e.V.

Wissenswertes

# Wilsdruffer Vereine zum Tag des offenen Denkmals 2019

Am Sonntag, 8. September 2019, sollte sich jeder etwas mehr Zeit reservieren als sonst zum Stadtspaziergang. In der gesamten Stadt Wilsdruff stehen ab 10:00 Uhr historische Gebäude und Einrichtungen zur Besichtigung bereit, in denen man Interessantes über historische Technik und ihre Entwicklung erfahren kann. Selbstverständlich wird das alles von den Vereinen für Jung und Alt und zum Anfassen präsentiert. Viele Nachfragen, genaues Betrachten und Anfassen macht hungrig. Keine Bange – eine Imbissversorgung ist selbstverständlich hinter dem Kleinbahnhof dabei. Das Sportcasino Mohorn Grund mit dem Karnevalsclub Wilsdruff werden für das leibliche Wohl sorgen.

Der Technikverein Sender Wilsdruff e. V. und der Förderverein Funkturm Wilsdruff e. V. haben anlässlich des 65. Jahrestages des Sendebeginns des Wilsdruffer Mittelwellensenders etwas Besonderes vorbereitet. In der **Rosenstraße im Vereinsstützpunkt** der Interessengemeinschaft Funk- und Fernmeldewesen Wilsdruff wird funktionstüchtige historische Technik des Fernmeldewesens und Mittelwellen-Sendetechnik präsentiert.

Im **Vereinshaus Kleinbahnhof** wird die Ausstellung „Funkstille“ mit historischer Radiotechnik zu erleben sein. Zugleich nutzt der Förderverein Funkturm Wilsdruff e. V. diesen Ort als Informationspunkt über die bisher geleistete Arbeit. Am Nachmittag wird der gestalterische Rahmen erweitert und ein „Veteranen-Kaffee“ zum Treff für ehemalige Mitarbeiter des Funkamtes eingerichtet. Dazu sind alle ehemaligen Mitarbeiter und darüber hinaus alle interessierten Rundfunkliebhaber herzlich eingeladen. Wir erwarten einen interessanten Gedankenaustausch und neue Impulse zur Erhaltung der denkmalgeschützten Sendetechnik.

Im **hinteren Außenbereich des Bahnhofs** wird ein zeitweiliges Sendezentrum des Technikvereins aufgebaut sein, das auf der alten historischen MW-Frequenz von 1044 kHz und über Kurzwelle 6070 kHz ein ca. fünfstündiges Jubiläumssonderprogramm regional ausstrahlen wird. Über die noch vorhandenen MW-Empfänger wird man dann eine historische Schlagerparade hören können, die mit den Entwicklungsetappen des Wilsdruffer Senders verknüpft waren. Grußbotschaften von befreundeten Vereinen und Privatsendern, einen speziellen Kachelmann-Wetterbericht für Wilsdruff sowie Beiträge Wilsdruffer Künstler werden über die Radiolautsprecher zu empfangen sein. Während der gesamten Sendezeit - von 10:00 bis 17:00 Uhr - sind am Bahnhof Live-Musik mit Einlagen zu erleben. Der Auftritt von zwei Schüler-Bands und ein Publikums-spiel „Wer hat das älteste Kofferradio?“ werden zweifellos für gute Unterhaltung sorgen. Und übrigens: Mit Überraschungen ist immer zu rechnen.

Also bereiten Sie Ihre alten und neuen Mittelwellenempfänger gewissenhaft vor, vergessen Sie nicht neue Batterien für das Kofferradio zu

kaufen. Und wenn Sie der Meinung sind, das älteste Kofferradio von Wilsdruff zu besitzen oder einen echten „Exotenempfänger“ Ihr Eigen zu nennen, dann kommen Sie bis spätestens 16:00 Uhr zum Kleinbahnhof. Sie werden radioberühmt, gehen in die jüngste Heimatgeschichte ein und werden über MW ausgestrahlt.

Wer allerdings alles live miterleben oder aktiv in das Sendeprogramm eingreifen möchte, der sollte sich zum Kleinbahnhof begeben. Mit dem Passwort „1044 – wir sehen und hören uns!“ ist jeder dabei.

Jürgen Juhrig  
Vorsitzender Technikverein Sender Wilsdruff e. V.



## Wissenswertes

### Tag des offenen Denkmals

Auch in diesem Jahr sind die Türen und Tore der alten Möbelfabrik Gebr. Müller in Wilsdruff zum Denkmaltag geöffnet. Folgende historische Technik kann dort besichtigt werden:

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Müller'sche Dampfmaschine  | Baujahr 1904 |
| Hirschfelder Dampfmaschine | Baujahr 1907 |
| Ullersdorfer Dampfmaschine | Baujahr 1912 |
| Lanz-Lokomobile            | Baujahr 1917 |
| Horizontale Gattersäge     | Baujahr 1927 |
| Wolf-Lokomobile            | Baujahr 1935 |
| Dampfturbine               | Baujahr 1954 |
| Spillingmotor              | Baujahr 1955 |
| Zweiflammrohrkesselanlage  | Baujahr 1968 |

Auch diverse andere historische Maschinen und Geräte, wie Bohrmaschinen, Drehmaschinen, die Wehner'sche Wäschemangel und vieles mehr, wird zu sehen sein.

Der Dampfkessel wird wieder geheizt und vier Dampfmaschinen und eine Dampfturbine werden mit Dampf angetrieben. Auf der alten historischen Gattersäge werden große Baumstämme zersägt. Ein ganzes Sägewerk kann als Modell bestaunt werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Kommen Sie am **Sonntag, 8. September 2019**, in die Wilsdruffer Möbelfabrik, Fabrikstraße 2, in der Zeit **von 10:00 bis 17:00 Uhr**. Sie sind herzlich eingeladen.

Heiderose Müller  
Sächsischer Dampfmaschinenverein Wilsdruff

## Neues aus dem Heimatmuseum

### Weitere Termine anlässlich des Jubiläums

- 14. September, 10:30 Uhr, Festakt zum Jubiläum 100 Jahre Heimatmuseum der Stadt Wilsdruff, genauer Ort ist der Einladung zu entnehmen
- 20. September, 18:00 bis 22:00 Uhr, Nachtgeflüster, letzte Station im Heimatmuseum
- 21. September, 19:30 Uhr, Pulsar Trio „Vitale Rhythmen“ in der Jakobikirche
- 22. September, ab 11:00 Uhr, Dankeschöntreffen für die Helfer zum Museumsjubiläum 2019 im Kleinbahnhof, Einladung folgt

**Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag: 09:00 – 14:00 Uhr • Freitag: 09:00 – 15:00 Uhr • Sonn- und Feiertag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Weitere Zeiten nach Absprache möglich.



## Spielansetzungen SG Motor Wilsdruff - Fußball -





**WILSDRUFFER  
PARK - STADION**

**5. Spieltag Sachsenliga**  
21.09.19, 15:00 Uhr: SG Motor Wilsdruff – SV Einheit Kamenz

**5. Spieltag Kreisliga A**  
21.09.19, 13:00 Uhr: SG Motor Wilsdruff II – Höckendorfer FV

## Stiftung Leben und Arbeit

### Kino im Kuntze-Hof

Im Rahmen unserer Filmreihe „Filme von vorgestern“ zeigen wir Ihnen am Donnerstag, 19. September 2019, 14:30 Uhr, den Spielfilm „Zirkus Renz“ aus dem Jahre 1943. Zur Handlung: In der Zeit, als Schausteller noch durch Städte und Dörfer tourten, zirkensische Attraktionen vorführten, ohne Zelt und festes Haus, spielt unsere Filmgeschichte. Als nach einem Streit auf dem Dorfplatz der Bärenführer Stefan stirbt, nehmen die Artisten Renz (Rene Deltgen) und Harms (Paul Klinger) dessen verwaiste Enkelin Bettina (Angelika Hauf) auf. Ihr Ziel ist Berlin, dort wollen sie groß rauskommen. Aber da residiert schon der französische Zirkus Dejean, der bei den Honoratioren der Stadt angesehen ist, während die Truppe um Renz verhöhnt und verlacht wird. Nur Frau von Grunau erkennt deren Leistungsfähigkeit, überredet ihren Mann, seine sechs arabischen Schimmel Renz zum Training zu überlassen. Die drei schaffen eine einzigartige Dressurnummer, sehr zum Ärger von Dejean. Von dem Erfolg beflügelt, plant Renz ein großes Zirkuszelt, damit die Vorführungen jederzeit wetterunabhängig stattfinden können. Inzwischen ist Bettina zu einer attraktiven, jungen Frau herangewachsen und beide Männer werben um ihre Gunst, trotz früherer Absprachen. Nach einem erbitterten Ringkampf, bei dem Harms unterliegt, verlässt er den Zirkus. Dejean nimmt ihn freudig auf. Doch Bettina führt als Besucherin des französischen Zirkus Harms vor, worauf dieser den Zirkus verlässt. Wie wird der Machtkampf zwischen dem französischen und deutschen Zirkus ausgehen? Wem wird Bettina ihre Liebe schenken? Kommen Sie und erleben Sie ausgezeichnete Pferdedressuren, aber auch die Schwierigkeiten hinter der schönen Fassade! Der Eintritt ist frei.

Sigrid Schlönvogt

### Sonne, Sommer, Sommerfest ...

Auch dieses Jahr kann sich keiner über kühles Sommerwetter beklagen. Die Hitze macht besonders der älteren Generation zu schaffen. Am 14. August 2019 trafen sich die alleinstehenden Frauen am späten Nachmittag zum traditionellen Sommerfest im Kuntze-Hof in Wilsdruff. Im Vorfeld bewegte uns alle die Frage, wie heiß wird es denn werden? Ob alle alleinstehenden Frauen bei dieser Wärme den Weg zum Seniorentreff schaffen? Unser Sommerfest haben wir gründlich vorbereitet. Leckeres für das leibliche Wohl hat uns dieses Mal Bäckerei Liewald gezaubert – das Buffet war reichlich gedeckt. Natürlich gab es wunderschön angerichtete verschiedene Platten, Salate und frisches Selbstgemachtes von Brigitte. Dazu viele verschiedene alkoholfreie Getränke – kurzum es fehlte an nichts. So trafen gegen 17:00 Uhr gut gelaunte Frauen voller Erwartungen im Seniorentreff ein. Schnell füllte sich der Raum bis zum letzten Platz. Die zauberhaft geschmückte Tafel lud zu einem schönen Sommernachmittag ein. Mit einem Gläschen Sekt eröffnete Brigitte das Fest und wünschte allen viel Vergnügen. Am Buffet wurde kräftig zugelangt. Essen und Trinken hat allen gemundet – die Stimmung war wie immer prächtig. Mit so manchen unterhaltsamen Episoden aus dem Leben, Anekdoten, Geschichten oder Gedichten sorgten die Frauen für gute Stimmung. Mit einer kleinen Lesung aus dem Buch „Säk'sche Balladen“ zauberte Frau Schlönvogt im Nu ein Schmunzeln in die Gesichter, das sich bis zum andauernden Lachen steigerte. Wie immer verging die Zeit viel zu schnell und so ging auch dieses Sommerfest 2019 seinem Ende entgegen. Es war wieder Mal so schön! Mit einem herzlichen Dankeschön an Brigitte und ihre Helfer verabschiedeten wir uns am späten Abend. Alle waren bester Laune und eins ist sicher, das Abendessen zu Hause ist wohl an diesem Tage ausgefallen. **Bis zum nächsten Treff am 11. September alles Gute wünscht das Leitungsteam der alleinstehenden Frauen.**



**Stiftung Leben und Arbeit** | Nossener Straße 4, 01723 Wilsdruff, Telefon: 035204 39909-0, E-Mail: post@leben-und-arbeit.net • **Betreuung/Schulsozialarbeit:** Telefon: 035204 39909-97, E-Mail: betreuung@leben-und-arbeit.net • **Schüler- und Teenietreff:** Jessica Wuttke/Matthias Weniger, Nossener Straße 4, Telefon: 035204 39909-48 • **Seniorentreff Kuntze-Hof:** Michael Hähnel, Freiburger Straße 5, E-Mail: seniorentreff@leben-und-arbeit.net, Telefon: 035204 39909-0 • **Rittergut:** Matthias Klemm, Am Rittergut 7, 01723 Wilsdruff/Limbach, Telefon: 035204 399808, E-Mail: rittergut@leben-und-arbeit.net

## Neues aus der Bücherei



*„Das Lesen eines Gruselbuchs ist wie eine Fahrt mit der Achterbahn. Kinder haben gerne Angst, wenn sie wissen, was sie erwartet. Sie wissen, dass sie unterwegs fürchterlich schreien, aber sie wissen auch, dass sie am Ende der Fahrt wieder sicher am Boden ankommen werden.“*

R. L. Stine – Autor

Freitagabend war es wieder so weit. Uns besuchte die 4. Klasse der Wilsdruffer Grundschule zu einer gespenstigen Vorlesenacht. Es war ein schaurig schöner Abend für alle.

Besuchen Sie auch gern unsere Homepage [www.bibliothek-wilsdruff.de](http://www.bibliothek-wilsdruff.de) oder auf Facebook unter Stadtbibliothek Wilsdruff.

### Gänsehaut – Das haarsträubende Buch der Schauergeschichten (R. L. Stine)

Gänsehaut bekommt man, wenn´s einen schauert. Und schaurig geht es zu in diesem Buch: acht Schauergeschichten und ein Roman – „Der Vampir aus der Flasche“. Ganz normale Mädchen und Jungen von heute sind die Hauptfiguren – neugierig und ziemlich mutig. Sie erleben eigenartige Abenteuer, die extrem spannend zu lesen sind.

### Das super Leselöwen Gruselbuch (Autorenkollektiv)

An allen Ecken und Enden knurrt, ächzt, knarrt und kreischt es – im neuen superstarken Leselöwen-Gruselbuch! Wenn du dich traust, dann folge Tim nachts auf den Dachboden, wo Gespenster ihr Unwesen treiben. Mach die Bekanntschaft eines Vampirs, der völlig aus der Art schlägt und Heißhunger auf Bohnen mit Speck hat. Aber nimm dich gut in Acht vor dem scheußlichen Monster Gagrobatz ...

## Kirchennachrichten

### Besondere Veranstaltung



### Gottesdienste des Ev.-Luth. Kirchspiels Wilsdruffer Land

#### Grumbach

|        |           |                                        |
|--------|-----------|----------------------------------------|
| 15.09. | 14:00 Uhr | Kirchspielgottesdienst mit Abendmahl   |
| 22.09. | 09:30 Uhr | Gottesdienst mit Band & Clown          |
| 29.09. | 09:30 Uhr | Erntedankgottesdienst, Musik: Kurrende |

#### Kesselsdorf

|        |           |                                        |
|--------|-----------|----------------------------------------|
| 08.09. | 10:00 Uhr | Erntedankgottesdienst, Musik: Kurrende |
| 22.09. | 17:00 Uhr | Filmgottesdienst                       |

#### Limbach

|        |           |                                            |
|--------|-----------|--------------------------------------------|
| 08.09. | 09:30 Uhr | Erntedankgottesdienst mit dem Posaunenchor |
|--------|-----------|--------------------------------------------|

#### Sachsdorf

|        |           |                                             |
|--------|-----------|---------------------------------------------|
| 08.09. | 14:00 Uhr | Bibelstunde der LKG                         |
| 29.09. | 14:00 Uhr | Erntedankgottesdienst, Musik: Band S.E.I.N. |

#### Wilsdruff

|        |           |                                                                           |
|--------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 17.09. | 10:30 Uhr | Gottesdienst in der K&S-Seniorenresidenz                                  |
| 22.09. | 10:15 Uhr | Predigtgottesdienst zum Kirchweihfest (K) mit Taufe, Musik: Band S.E.I.N. |
| 24.09. | 10:30 Uhr | Gottesdienst im Katharinenhof                                             |

(K) = Kindergottesdienst

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kirche-wilsdruff.de](http://www.kirche-wilsdruff.de)

### Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Mohorn, Herzogswalde, Blankenstein, Helbigsdorf

|        |           |                                                  |
|--------|-----------|--------------------------------------------------|
| 08.09. | 08:30 Uhr | Mohorn mit Abendmahl                             |
|        | 10:00 Uhr | Blankenstein mit Abendmahl                       |
|        | 10:00 Uhr | Herzogswalde mit Abendmahl                       |
| 15.09. | 10:00 Uhr | Helbigsdorf mit Abendmahl                        |
|        | 17:00 Uhr | Blankenstein Orgelkonzert mit Peter Kleinert     |
| 22.09. | 10:00 Uhr | Mohorn Erntedankfest                             |
|        | 10:00 Uhr | Herzogswalde Erntedankfest                       |
| 29.09. | 10:00 Uhr | Blankenstein Erntedankfest anschl. Kaffeetrinken |

### Kath. Kirche St. Pius X. Wilsdruff

|        |           |                             |
|--------|-----------|-----------------------------|
| 07.09. | 17:30 Uhr | Hl. Messe                   |
| 15.09. | 14:00 Uhr | Hl. Messe zum Kirchweihfest |
| 21.09. | 17:30 Uhr | Hl. Messe                   |
| 29.09. | 09:00 Uhr | Hl. Messe                   |

### Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche, Talstraße 10, Cossebaude

|                     |          |           |
|---------------------|----------|-----------|
| Gottesdienstzeiten: | Mittwoch | 19:30 Uhr |
|                     | Sonntag  | 10:00 Uhr |

Weitere Informationen unter [www.nak.de](http://www.nak.de)

### Anzeige(n)



#### DANKSAGUNG

*Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort, Schrift, stillen Händedruck, Blumen, Geldzuwendungen und ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervati, Opa und Uropa



#### Rolf Hummitzsch

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten ganz herzlich.

Unser Dank gilt auch der Diakoniestation Dittmannsdorf, Frau Dr. Reuther und Herrn Pfarrer Vödisch.

In stiller Trauer:

**Seine Rosi**

**Seine Kinder mit Familien**

Herzogswalde, im September 2019

#### BESTATTUNGSHAUS AUERSWALD

Meißner Str. 118 • Bieberstein  
Tel. (03 73 24) 73 36  
Bieberstein • Freiberg • Mohorn

(03 52 09)  
**2 16 48**

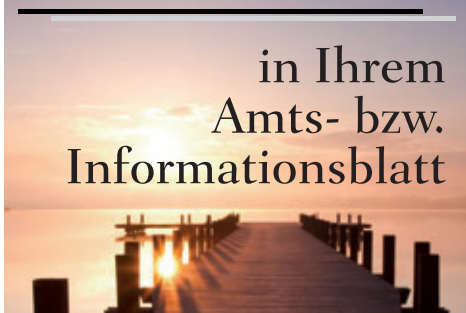
Büro:  
Mohorn  
Freiberger Str. 9

**Kostenfreie Beratung auf Wunsch bei Ihnen zu Hause,  
Auch bei einem Sterbefall im Krankenhaus**

Anzeige(n)

# Trauer-Dank Anzeigen

in Ihrem  
Amts- bzw.  
Informationsblatt



Riedel GmbH & Co. KG  
09244 Lichtenau/OT Ottendorf  
☎ 037208 876-210  
anzeigen@riedel-verlag.de

## Nachruf

Am 18. August 2019 verstarb unser langjähriger Kamerad

### Hauptlöschmeister Arnd Taschenberger

Arnd war 54 Jahre lang in der Ortsfeuerwehr Grumbach tätig. Wir danken für seine Treue und jederzeit rückhaltlose Einsatzbereitschaft, mit der er über die Jahrzehnte dazu beigetragen hat, Menschen in Not zu helfen.

In Trauer nehmen wir Abschied und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Wehrleitung, Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Grumbach

Stadtrat Wilsdruff  
Bürgermeister



Das letzte Spiel  
bestimme ich selbst.  
Bestattungsvorsorge -  
Eine Sorge weniger.

  
BESTATTUNGSHAUS  
AM SACHSENPLATZ FREITAL

24h Telefon ☎ 779975 Freital | Kreischta  
Wilsdruff ☎ 779975 Freiberger Str. 5  
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de



### Constantin & Schöne

Ihr Bestattungsservice  
Ines Constantin & Thomas Schöne

Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72  
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363  
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

Ihre Helfer im Trauerfall  
Tag und Nacht  
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall  
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen  
Bestattungseigener Trauerredner  
Thomas Schöne





## ANTEA BESTATTUNGEN

Vogel

Zeit schenken ...  
um in Ruhe Abschied nehmen zu können

Nossen | Talstraße 1 | 035242 / 686 27  
Wilsdruff | Freiberger Straße 16 | 035204 / 20 940  
www.antea-bestattungen.de

  
BESTATTER  
VEREIN HANDWERK e.V.

Qualitätszertifizierter  
Bestattungsdienstleister  
EUROCERT  
DIN EN ISO 9001  
2008:2015

Tag & Nacht  
für Sie erreichbar

## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



|             |                     |              |
|-------------|---------------------|--------------|
| Meißen      | Nossener Straße 38  | 03521/452077 |
| Krematorium | Durchwahl           | 453139       |
| Nossen      | Bahnhofstraße 15    | 035242/71006 |
| Weinböhla   | Hauptstraße 15      | 035243/32963 |
| Großenhain  | Neumarkt 15         | 03522/509101 |
| Riesa       | Stendaler Straße 20 | 03525/737330 |
| Radebeul    | Meißner Straße 134  | 0351/8951917 |



www.krematorium-meissen.de ...die Bestattungsgemeinschaft

## Informationen aus den Ortsteilen

### Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

#### 106. Kulturmontag

**im Jugend- & Gemeinschaftshaus Kleinopitz,  
Saalhausener Straße 10,  
Montag, 16. September 2019**

Herr Berthold Uhlig aus Kleinopitz schildert uns diesmal seine Sudan Reise zum 1.500 km von Khartum entfernten Jebel Marra. Der Eintritt ist wie immer kostenfrei und ein kleiner Imbiss kann ab 18:45 Uhr erworben werden. Der Vortrag beginnt 19:30 Uhr.

*Auf Ihren Besuch freuen sich die  
Heimatsfreunde Kleinopitz.*

#### Stadtmeisterschaft Billard-Kegel

Die Stadtmeisterschaft im Billard-Kegel wurde in diesem Jahr von der SG 90 Braunsdorf ausgerichtet. 17 Spieler fanden den Weg zum diesjährigen Wettkampf. Samstag und Sonntag rollten die Bälle und fielen die Kegel. Mit grandiosen 590 Holz (2 x 100 Stoß) setzte sich Karsten Juhrig von der SG Braunsdorf durch und gewann den Pokal. Die Ehre für Wilsdruff rettete Olaf Kirsten mit 521 Holz und belegte damit Platz zwei. Bronze ging an Peter Meißner (498 Holz) aus Braunsdorf. Es war eine gelungene Veranstaltung, bei der sehr gute Ergebnisse erzielt wurden.



Im Namen der SG 90 Braunsdorf bedanke ich mich bei allen Mitwirkenden und Sponsoren. Im September beginnt die neue Saison. Dazu wünsche ich allen Mannschaften „GUT HOLZ“.

*Peter Meißner, Abteilungsleiter SG 90 Braunsdorf Billard-Kegel*



#### Sommerfest der Braunsdorfer Senioren

Bei schönstem Sonnenschein freuten sich 65 Seniorinnen und Senioren auf das Sommerfest mit Bierverkostung und Bratwurst vom Grill. Martina Noack eröffnete das Sommerfest und berichtete über ihre Fahrt nach Rechenberg-Bienenmühle.

In der dortigen Privatbrauerei Rechenberg hatte sie sich zur Geschichte der Brauerei und zum Bierbrauen informiert. Natürlich hatte sie auch einige Fässchen „Pilsner“ und „Dunkel“ mitgebracht.

Die Rechenberger Brauerei stellt kein Flaschenbier her. Es machte mächtig Spaß, aus den 5 Liter-Fässern zu zapfen. Wir stimmten uns mit dem Lied „Bier her, Bier her“ ein. Zur Verkostung waren die Gläser nur wenig gefüllt und jeder konnte selbst entscheiden, welches Bier ihm besser schmeckt. Oder war die Bierbowle leckerer? Martina hatte auch einen kleinen Wissenstest rund um das Bier vorbereitet. Es gewann natürlich ein Mann! Eine wichtige Erkenntnis vermittelte uns Martina: Bier ist gesund, es enthält Vitamine. Natürlich nur im rechten Maß genießen. Die Bierverkostung war eine tolle Idee von Martina. In der Vorbereitung war ihr kein Weg zu weit. Danke, dafür hatte sie sich einen Blumenstrauß verdient.



In Erinnerung an unsere Tagesfahrt nach Rammenau sahen wir uns gemeinsam das Video zur „20. Rammenauer Schlossrundfahrt“ an. Die Grillmeister Karl Meerstein und Dieter Eilenberger hatten inzwischen ihre Arbeit beendet und es gab leckere Bratwürste. Es war ein schöner Nachmittag und wir freuen uns schon aufs Weinfest im September! Danke allen, die so fleißig in der Vorbereitung und Durchführung wirkten.

*Sigrid Hager*



Informationen aus den Ortsteilen

Grumbach

Ortschaftsratssitzung

Am **7. Oktober 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 1, 01723 Grumbach, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Steffen Fache, Ortsvorsteher

Helbigsdorf/Blankenstein

Büchertauschzentrale

Der Ortschaftsrat Helbigsdorf-Blankenstein freut sich über eine private Initiative in Helbigsdorf. Durch Dr. Frank Hilbert wurde in Helbigsdorf eine Büchertauschzelle in einer historischen Telefonzelle eröffnet. Hier können Mitbürger jeden Alters (es gibt auch Kinderbücher) Bücher abstellen und mitnehmen. Dieses Projekt lebt von einem regen Austausch der Bücher und sollte rege genutzt werden. Unsere Bücherzelle ist in Helbigsdorf, Obere Dorfstraße 25, direkt vor der Buswendeschleife, zu finden. Unser Dank gilt den Organisatoren. Wir hoffen, dass diese Buchstation gut angenommen wird.

Karla Horn  
Ortsvorsteherin



Herzogswalde

Ortschaftsratssitzung

Am **9. September 2019**, findet **20:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Herzogswalde, Am Rosengarten 1 a, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Steffen Christof, Ortsvorsteher



Offroadwochenende in Herzogswalde

**Der Allradclub Herzogswalde e. V. feiert seinen 25. Geburtstag**  
Am 14. und 15. September 2019 veranstaltet der Allradclub Herzogswalde e. V. anlässlich seines 25. Geburtstags ein großes Offroadwochenende mit viel Action, Spaß und Überraschungen.

Los geht es am Samstag ab 08:30 Uhr mit dem Geschicklichkeitsfahren (Trial) auf dem Clubgelände. Es sind tolle Parcours für Einsteiger und Fortgeschrittene vorbereitet. Vorbeikommen und zuschauen lohnt sich! Am Abend gibt es dann einen spannenden Reisebericht über eine Tour mit dem UAZ in den Ural. Abhängig von der Witterung folgt noch eine Überraschung.  
Sonntag geht es mit einer interessanten Orientierungsfahrt weiter. Die Teilnehmer starten 10:00 Uhr vom Marktplatz in Wilsdruff und erkunden mit Hilfe eines Roadbooks die Umgebung.  
An beiden Tagen freuen wir uns auf zahlreiche Teilnehmer sowie Zuschauer. Langeweile wird sicher nicht aufkommen. Auch an unsere kleinen Besucher ist gedacht. Es gibt eine Hüpfburg und natürlich auch die Möglichkeit, in einem der Geländewagen mitzufahren. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt.

Hier findet ihr uns:  
Galgenberg in Herzogswalde: N 51°00'20.0", O 13°30'49.1"  
Anfahrtsbeschreibung: [www.wegx4.de/der-club/hier-findet-ihr-uns/](http://www.wegx4.de/der-club/hier-findet-ihr-uns/).  
Die Zufahrt zum Gästeparkplatz ist asphaltiert!  
Weitere Informationen unter: [www.wegx4.de](http://www.wegx4.de)



## Informationen aus den Ortsteilen

### Geburtstagsfeier des Monats im Rosengarten



Im Rosengarten wird traditionell einmal im Monat der „große Geburtstag“ gefeiert – dieses Mal am 19. August 2019. Es gab Kaffee und Kuchen. Die kulturelle Umrahmung gestaltete wieder einmal Ronny mit bekannten Melodien. Bei diesen wohlbekannten alten Melodien merkt man richtig, dass es den Besuchern gefällt und sie singen begeistert mit. Wunderbar war dazu auch die herrliche, tiefe Stimme des Sängers. Zum Abschluss gab es noch eine Schifferklaviereinlage. Eine Auflockerung der Veranstaltung erfolgte auch durch interessante Urlaubserlebnisse von Ronny. Eine gelungene Veranstaltung und dem Versprechen von ihm, bald wiederzukommen.

Rainer Seifert

### Lesung im Rosengarten

Im Rosengarten war am 20. August 2019 wieder einmal Frau Steinborn zu Gast, um eine Lesung durchzuführen. Es ging wiederum um Erich Kästner (geb. 23.02.1899, gest. 29.07.1974). Dieses Mal folgte der 2. Teil als Fortsetzung. Motto: „Humor auf Taille“. Es muss eigentlich nicht extra betont oder ausgeführt werden, mit welcher Leidenschaft, Ausdrucksstärke, Humor und Einfühlbarkeit Frau Steinborn alles interpretierte. Wir waren abermals alle voll begeistert. Hoffentlich bald auf ein Wiedersehen.

#### Aphorismus von Erich Kästner:

„Humor ist der Regenschirm der Weisen.“ Und ...

„Was auch immer geschieht: nie dürft ihr so tief sinken, von dem Kakao, durch den man euch zieht, auch noch zu trinken.“

Rainer Seifert



### Kaufbach

#### Ortschaftsratssitzung

Am **30. September 2019**, findet **19:30 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kaufbach, Oberstraße 15, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Holger Vogt  
Ortsvorsteher

### Kesselsdorf

#### Ortschaftsratssitzung

Am **7. Oktober 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Kesselsdorf, Schulstraße 2, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dietmar Freund  
Ortsvorsteher

### Saisonabschluss der G-Jugend und das 7. Eltern-Kind-Turnier der SG Kesselsdorf



Unsere kleinsten Fußballer konnten, gemeinsam mit ihren Eltern, am 9. August 2019, das bereits siebte Eltern-Kind-Turnier bestreiten. Im Rahmen des Saisonabschlussfestes der G-Jugend fanden sich vier Mannschaften, welche jeweils aus zwei bis drei Familien bestanden. Im Spielmodus „Jeder-gegen-Jeden“ wurde das Turnier ausgetragen, wobei jeweils zehn Minuten Spielzeit eingeplant wurde.

Gewinner des Turniers waren die „Wilsdruffer Robben“, besetzt mit Familie Smiletzki und Familie Richter. Den zweiten Platz belegte Familie Ulbricht und Familie Reinhardt unter dem Namen „Wilde Krabben“. „Die Mannschaft“ mit Familie Richter und Familie Wiegmann erreichte den dritten Platz. Auf dem vierten Platz fanden sich die Fußballer von „All for one“, bestehend aus Familie Otto und Familie Pichowiack sowie Familie Pietzsch, ein.

## Informationen aus den Ortsteilen



Das Turnier hat uns allen sehr gefallen. Besonders die Kinder konnten ihren Eltern beweisen, was sie alles in der Saison gelernt haben und die Eltern staunten. Ausklingen lassen haben wir das Turnier mit einem Grillfest, wobei wir mal wieder super von Bernd und Silvia unterstützt wurden. An dieser Stelle möchten wir uns noch mal herzlich bei euch bedanken. Außerdem möchten wir Trainer uns auch herzlich bei den Eltern für die tolle Unterstützung während der Trainingszeit und bei den Turnieren bedanken. Mit dem Eltern-Kind-Turnier verabschieden wir unsere „Großen“, die ab dem 12. August in die F-Jugend wechseln. Wir wünschen euch viel Spaß und große Erfolge.

Das Training für unsere Bambinis geht nun immer freitags, in der Zeit von 16:30 bis 18:00 Uhr, auf dem Kunstrasen bzw. in der Turnhalle weiter. Wer Lust am Fußballspielen hat, kann gerne zum Schnuppern vorbeikommen. Bitte meldet euch vorher kurz bei Madlen unter der Telefon-Nr. 0173 4083036. Wir freuen uns auf jeden neuen „kleinen“ Fußballer und Fußballerin!

Gert von Ameln  
SG Kesselsdorf e. V.

## Ehemalige Gemeindeschwester Reingard Jander wurde 100 Jahre

Am 21. Juli 2019 feierte die ehemalige Gemeindeschwester von Kesselsdorf im Kreise ihrer Familie und Freunden in Murnau in Bayern ihren 100. Geburtstag. Der dortige Bürgermeister Rolf Beuting war von ihren hellwachen Geist und den ungebrochenen Optimismus der rüstigen Rentnerin merklich beeindruckt und überbrachte eine vom bayerischen Ministerpräsidenten Markus Söder unterschriebene Urkunde sowie eine Jubiläumsmedaille und Blumen.



Reingard Jander war über viele Jahre mit Leib und Seele Gemeindeschwester und ein guter Geist in Kesselsdorf. Jeder kannte und schätzte sie. 2006 zog unsere Schwester Reingard zu ihrer Tochter nach Murnau, wo sie jeden Morgen auf ihrer Terrasse Gymnastik macht, ihren Garten pflegt, gern liest, Kreuzworträtsel löst und jeden Tag mit ihrer Tochter in die Murnauer Fußgängerzone spaziert.

Wir Kesselsdorfer möchten ihr auf diesem Weg alle guten Wünsche übermitteln, verbunden mit noch lange bleibender Gesundheit und einem Dankeschön für ihre Zeit in Kesselsdorf.

## „Humor ist der Regenschirm der Weisen“

Unter diesem Motto fand im August 2019 ein gemütliches Beisammensein in der Gaststätte „Elena“ in Kesselsdorf, eingeladen von der Arbeitsgruppe der Seniorenbetreuung Kesselsdorf, statt.

Wir erlebten einen literarischen humorvollen Streifzug mit Frau Steinborn aus Freital. Bevor sie mit ihrem Programm begann, begrüßte Frau Drese die Senioren und informierte über zwei kommende Veranstaltungen. Frau Steinborn ist mit ihren humorvollen Literaturbeiträgen ein gern gesehener Gast in vielen Veranstaltungen, so auch bei den Kesselsdorfer Senioren. Mit humorvollen Zitaten von Erwin Strittmatter, Karl Valentin und Lisl Karlstadt, Joachim Ringelnatz und Johann Peter Hebel bereicherte Frau Steinborn ihr Programm. Es wurde herzlichst gelacht und Frau Steinborn mit Beifall belohnt. Die Zeit verging wie im Fluge, es war ein unterhaltsamer lustiger Nachmittag, gut für die Seele!

Frau Drese bedankte sich herzlich bei Frau Steinborn, sie bot an, aus ihrem reichhaltigen Repertoire noch einmal die Senioren in Kesselsdorf zu unterhalten. Danke auch an die Gaststätte „Elena“, die wie immer für das leibliche Wohl sorgte.

Erika Dreßler



## Einladung zur kleinen Ausfahrt nach Coswig und Umgebung

Nicht nur für Seniorinnen und Senioren findet am **Donnerstag, 26. September 2019, 13:00 Uhr**, eine kleine Ausfahrt nach Coswig und Umgebung statt. Die Kosten betragen 31,00 Euro. In diesen enthalten sind die Busfahrt, das Kaffeetrinken und eine Besichtigung des ältesten Gebäudes der Stadt von 1496. Abfahrt ist am Markt Kesselsdorf. Auch Teilnehmer aus den anderen Ortsteilen sind herzlich willkommen.

**Anmeldung mit gleichzeitiger Bezahlung am Montag, 9. September 2019, 10:00 Uhr**, im ehemaligen Rathaus Kesselsdorf oder bei Frau Drese, Telefon 035204 40798.

Arbeitsgruppe Seniorenbetreuung

## Informationen aus den Ortsteilen

### Limbach/Birkenhain

#### Ortschaftsratssitzung

Am **25. September 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Limbach, Zur Alten Schule 7, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dieter Kriegelstein  
Ortsvorsteher

VS LIMBACH 90 B.

## MÄDELS, BOCK AUF FUßBALL?

DANN KOMMT VORBEI UND  
WERDET TEIL UNSERER HERZLICHEN,  
BUNT GEMISCHTEN MANNSCHAFT!

#### WANN/WO?

Dienstag und Donnerstag, jeweils 18.00 – 20.00 Uhr  
Limbacher Sportplatz, Birkenhainer Straße 2

#### ANSPRECHPARTNER

Kathrin Kretzschmar: [kathikretzschmar@gmx.de](mailto:kathikretzschmar@gmx.de)

#### UND IHR?

Ihr müsst mindestens 15 Jahre alt sein.

### Mohorn/Grund

#### Ortschaftsratssitzung

Am **1. Oktober 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Mohorn, Freiberger Straße 88, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

André Börner  
Ortsvorsteher

## Wir sitzen alle im gleichen Boot, aber nicht alle rudern

#### Politisch satirisches Solokabarett mit Zara Arnold

Wir laden Sie ganz herzlich zum 43. Galerieabend ein.

**Freitag, 13. September 2019, 19:00 Uhr,**

Dorfgemeinschaftshaus Mohorn (im Haus der Grundschule), Schulberg 10

Zara Arnold ist Vollblutkabarettistin, bedient das ganze Spektrum des Genres, sie ist Sängerin, Schauspieler, Wortkünstlerin, Plauderin, sie sächelt und witzelt, rezitiert und fabuliert, war Ensemblemitglied der Leipziger Pfeffermühle und wohnte viele Jahre ganz in unserer Nähe in Grund. Lassen Sie sich überraschen.

Wir versprechen Ihnen einen interessanten und unterhaltsamen Abend. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Ihre Freunde sind uns wie immer willkommen.

Rückfragen sind über Margit Möbius, Telefon 035209 20216 möglich.

Ortschaftsrat und Mohorner Galeriefreunde

Der **Mohorner CarnevalsVerein** feiert die

# 80's 90's



## 14. SEPT / 20 Uhr

### Lokschuppen Mohorn

[www.mcv-mohorn.de](http://www.mcv-mohorn.de)   Bahnhofstr. 8 · Mohorn

## Informationen aus den Ortsteilen

### Aus dem Heimatverein Triebischtal Mohorn-Grund e. V.

Am 22. August 2019 konnten wir, in Zusammenarbeit mit der Firma Morgenstern, das erste von zwei Förderprojekten starten, das wir bei dem Verein Landschaft(f)t Zukunft e. V. beantragten und bewilligt wurde. Vielen Dank an Frank Stockmann und den Ortschaftsrat, der uns hierbei gut unterstützte.

Unter dem Motto „Ton ab in Mohorn“ konnten wir eine Musikanlage bestellen. Sie wird den Institutionen und Vereinen in Mohorn-Grund zukünftig zur Verfügung stehen und kann wie gehabt bei Christian Oertel ausgeliehen werden. Ab dem 5. bis 11. September 2019 können interessierte Bürgerinnen und Bürger, die die Anlage bei Veranstaltungen nutzen möchten, sich diese im Loksuppen anschauen, ausprobieren und sich mit der Technik vertraut machen.

Beim zweiten Förderantrag konnten wir eine Förderung erhalten, um „Dorfgeschichte erlebbar zu machen“. Insbesondere am Loksuppen sowie am Heidelberg und in der Umgebung von Mohorn werden Informationstafeln zur Dorfgeschichte, der Natur und Umwelt aufgestellt.

Ein Blick zurück führt uns ins Jahr 2012: In diesem Jahr wurde der Porphyrfächer gegen Steinschlag gesichert und durch den Bauhof eine Naturbühne aufgeschüttet. Nun konnte am 24. August 2019 die Bühne und das schöne Ambiente des Porphyrfächers an einem wunderschönen Sommerabend genutzt werden. Der Verein rock and more Wilsdruff e. V. bereitete seinen Gästen mit den eingeladenen Bands Wood Steel and Heart sowie der Hauptband The Flood ein kulturelles Bonbon in Grund. Wir freuen uns auf Wiederholung.

Alexa Löbrich, Tel. 0172 1442737



## Anzeige(n)

### Grumbach – Gewerbeobjekt zu vermieten

Lagerhalle, ca. 1500 m².

Bei Bedarf auch Büroräume und Freiflächen.

**Tel. 035204 / 9450** oder [info@agr-ar-grumbach.de](mailto:info@agr-ar-grumbach.de)

## Anzeige(n)

### Wohnungen zu vermieten

Schöne 2-, 3- und 4-Raum-Wohnungen  
für Sie in unserem Bestand.

Haus- und Grundstücksverwaltung Ramona Riße

Dorfstraße 5A | 01665 Klipphausen OT Sora

Tel.: 035204 7890 | Fax: 035204 78929 | [info@uwerisse.de](mailto:info@uwerisse.de)



**NISSAN**  
Innovation that excites

### DER SOMMER NIMMT FAHRT AUF. JETZT NISSAN SOMMER- ANGEBOTE SICHERN!

**JUKE N-Connecta**  
1.6 l, 83 kW (113 PS)

**UNSER PREIS**

**€ 16.990,-**

Tageszulassung

**Tempomat**  
**Sitzheizung**  
**LED-Tagfahrlicht**  
**Navigationssystem**  
**Rückfahrkameras 360°**  
**Licht-Regen-Sensor**  
**Klimaautomatik**

NISSAN  INTELLIGENT MOBILITY

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 8,7; außerorts 6,1; kombiniert 7,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 161,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse D.

Abb. zeigt Sonderausstattung

# Autocenter Strehle e.K.

Kötzschenbroder Str. 189, 01139 Dresden, Tel.: 0351/8381890  
[autostrehle@t-online.de](mailto:autostrehle@t-online.de)

[www.strehleauto.de](http://www.strehleauto.de)

## Besondere Jubiläen ...



Herzlichen Glückwunsch zur  
diamantenen Hochzeit



Ingrid und Günter Schwenke aus Mohorn am 12.08.

Herzlichen Glückwunsch zur  
goldenen Hochzeit



Gisela und Otto Baumann aus Grumbach am 22.08.

## Besondere Jubiläen ...

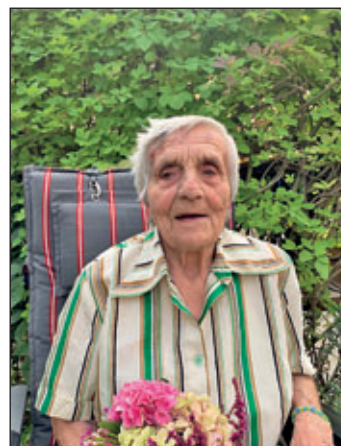
Bürgermeister Ralf Rother gratulierte  
unseren ältesten Bürgern  
zum Geburtstag



**Gertraude Rödel** aus Herzogs-  
walde zum **91. Geburtstag** am  
19.08.



**Herbert Schmidt** aus Kesselsdorf  
zum **90. Geburtstag** am 21.08.



**Anneliese Böer** aus Limbach zum  
**92. Geburtstag** am 28.08.



**Erika Simon** aus Oberhermsdorf  
zum **98. Geburtstag** am 19.08.

**Gertrud Kraft** aus Wilsdruff zum  
**95. Geburtstag** am 20.08.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und  
Geschenke zu meinem

*80. Geburtstag*

möchte ich mich bei meiner Familie,  
Freunden, Nachbarn und Bekannten,  
der Herzogswalder Agrar GmbH,  
der Feuerwehr Mohorn,  
dem Heimatverein Mohorn-Grund,  
unserem Bürgermeister Herrn Rother  
und Herrn Börner vom Ortschaftsrat Mohorn  
ganz herzlich bedanken.

Ein Dankeschön auch an das Team der  
Gaststätte AMARA in Mohorn  
für die gute Bewirtung.

*Liesbeth John*  
im Juli 2019



Unsere Jubilare des Monats

|        |                        |                   |         |        |                   |                   |         |
|--------|------------------------|-------------------|---------|--------|-------------------|-------------------|---------|
| 05.09. | Eberhard Irmeler       | aus Kesselsdorf   | zum 78. | 12.09. | Sonja Seurich     | aus Grumbach      | zum 86. |
| 05.09. | Liesbeth Leuthold      | aus Herzogswalde  | zum 91. | 12.09. | Gerd Uhlig        | aus Kesselsdorf   | zum 72. |
| 05.09. | Gertraud Liepe         | aus Kleinopitz    | zum 89. | 13.09. | Beate Börners     | aus Braunsdorf    | zum 77. |
| 05.09. | Gertraud Mehner        | aus Blankenstein  | zum 83. | 13.09. | Johanna Rost      | aus Kesselsdorf   | zum 79. |
| 05.09. | Dieter Plath           | aus Wilsdruff     | zum 75. | 14.09. | Rudolf Becker     | aus Kesselsdorf   | zum 71. |
| 06.09. | Waltraud Becker        | aus Wilsdruff     | zum 82. | 14.09. | Maria Fritz       | aus Kesselsdorf   | zum 77. |
| 06.09. | Herbert Euler          | aus Kesselsdorf   | zum 70. | 14.09. | Manfred Genesener | aus Mohorn        | zum 72. |
| 06.09. | Joachim Grünberg       | aus Helbigsdorf   | zum 78. | 14.09. | Ursula Großer     | aus Oberhermsdorf | zum 88. |
| 06.09. | Heidi Jährig           | aus Kesselsdorf   | zum 75. | 14.09. | Klaus Krumlovsky  | aus Kesselsdorf   | zum 70. |
| 06.09. | Ernst Taubmann         | aus Wilsdruff     | zum 84. | 14.09. | Eberhard Mehlig   | aus Wilsdruff     | zum 78. |
| 07.09. | Gunter Böhme           | aus Wilsdruff     | zum 81. | 14.09. | Helga Müller      | aus Mohorn        | zum 74. |
| 07.09. | Giesela Siegemund      | aus Wilsdruff     | zum 83. | 14.09. | Raimund Neubert   | aus Kleinopitz    | zum 78. |
| 08.09. | Elfi Clement           | aus Wilsdruff     | zum 78. | 14.09. | Werner Ogriseck   | aus Herzogswalde  | zum 73. |
| 08.09. | Edith Dummer           | aus Wilsdruff     | zum 81. | 15.09. | Günter Albrecht   | aus Kesselsdorf   | zum 79. |
| 08.09. | Marion-Ilona Geihlsler | aus Kesselsdorf   | zum 73. | 15.09. | Edith Göldner     | aus Kleinopitz    | zum 79. |
| 08.09. | Brigitte Hainke        | aus Wilsdruff     | zum 73. | 15.09. | Bernd Lehmann     | aus Wilsdruff     | zum 73. |
| 08.09. | Gertraute Hennig       | aus Grund         | zum 89. | 15.09. | Irmgard Mögel     | aus Herzogswalde  | zum 80. |
| 08.09. | Heinz Johne            | aus Kesselsdorf   | zum 81. | 15.09. | Erich Rähm        | aus Wilsdruff     | zum 79. |
| 08.09. | Hans-Jürgen Lang       | aus Kesselsdorf   | zum 70. | 15.09. | Margot Springer   | aus Kaufbach      | zum 85. |
| 08.09. | Liane Liebert          | aus Oberhermsdorf | zum 81. | 15.09. | Rudolf Wegner     | aus Kesselsdorf   | zum 70. |
| 08.09. | Claus Uebigau          | aus Wilsdruff     | zum 73. | 16.09. | Lydia Bormann     | aus Wilsdruff     | zum 71. |
| 09.09. | Jürgen Birnbaum        | aus Kesselsdorf   | zum 71. | 16.09. | Gisela Broda      | aus Wilsdruff     | zum 74. |
| 09.09. | Helmuth Brendel        | aus Mohorn        | zum 89. | 16.09. | Joachim Drews     | aus Grumbach      | zum 94. |
| 09.09. | Erika Hübner           | aus Mohorn        | zum 78. | 16.09. | Günter Dudeck     | aus Kleinopitz    | zum 80. |
| 09.09. | Monika Kempe           | aus Kleinopitz    | zum 78. | 16.09. | Claus Hänsel      | aus Mohorn        | zum 74. |
| 09.09. | Johannes Meyer         | aus Kesselsdorf   | zum 83. | 16.09. | Helga Kausch      | aus Grumbach      | zum 73. |
| 09.09. | Karin Schrepel         | aus Mohorn        | zum 76. | 16.09. | Marikka Schumann  | aus Wilsdruff     | zum 79. |
| 09.09. | Hiltrud Thiemann       | aus Wilsdruff     | zum 82. | 16.09. | Werner Starke     | aus Mohorn        | zum 79. |
| 10.09. | Christina Barthel      | aus Kesselsdorf   | zum 70. | 17.09. | Elfriede Kaliner  | aus Braunsdorf    | zum 82. |
| 10.09. | Ingrid Hidde           | aus Kesselsdorf   | zum 79. | 17.09. | Margarete Mehner  | aus Limbach       | zum 90. |
| 10.09. | Maria Jahn             | aus Kesselsdorf   | zum 82. | 17.09. | Brigitta Mende    | aus Herzogswalde  | zum 82. |
| 10.09. | Anita König            | aus Wilsdruff     | zum 77. | 17.09. | Dr. Ursula Niese  | aus Grund         | zum 85. |
| 11.09. | Arnd Emmrich           | aus Grumbach      | zum 76. | 17.09. | Günter Standop    | aus Grumbach      | zum 89. |
| 11.09. | Werner Henke           | aus Wilsdruff     | zum 78. | 17.09. | Ursula Ziegenbalg | aus Wilsdruff     | zum 85. |
| 11.09. | Ursula Meyfarth        | aus Wilsdruff     | zum 78. | 18.09. | Hildegard Berger  | aus Herzogswalde  | zum 94. |
| 11.09. | Irmgard Zuschke        | aus Kesselsdorf   | zum 89. | 18.09. | Brigitte Bickel   | aus Wilsdruff     | zum 85. |
| 12.09. | Angelika Blum          | aus Herzogswalde  | zum 83. | 18.09. | Eckhard Degner    | aus Wilsdruff     | zum 79. |
| 12.09. | Wolfgang Günther       | aus Wilsdruff     | zum 77. | 18.09. | Lutz Emmrich      | aus Kesselsdorf   | zum 71. |
| 12.09. | Thea Jackisch          | aus Wilsdruff     | zum 80. | 18.09. | Dietmar Häger     | aus Mohorn        | zum 79. |
| 12.09. | Karin Lorenz           | aus Braunsdorf    | zum 80. | 18.09. | Ursula Petermann  | aus Wilsdruff     | zum 80. |
| 12.09. | Gotthard Richter       | aus Blankenstein  | zum 82. | 18.09. | Manfred Rarisch   | aus Wilsdruff     | zum 77. |
| 12.09. | Eva Scholze            | aus Herzogswalde  | zum 80. |        |                   |                   |         |

Anzeige(n)

Für unseren Standort Dresdner Tor (01723 Wilsdruff) suchen wir ab sofort:

**Verkäufer/ Küchenmitarbeiter (m/w/d)** 

für AXXE Restaurant, Burger King und Coffee-Fellow-Kaffeebar

**Deine Aufgaben:** Verkaufen, Kassieren und vorbereitende Küchentätigkeiten. Bedienen der Gäste. Ware annehmen, einräumen und präsentieren.

**Was wir Dir bieten:** Voll- und Teilzeittätigkeit. Flexible Arbeitszeiten.

30 Tage Urlaub. Nacht- und Feiertagszuschläge. **Faire Bezahlung**

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann ruf uns an! *Wir freuen uns auf Dich!*

Betriebsleiter Dresdner Tor Süd: Peter Walthes  
Email: karriere@areas.com | Telefon: 035204/90 50

**Vermiete kleine Gewerbeeinheit**

in Grumbach, Tharandter Str.

(geeignet für Service, Handel, Instandhaltung o.ä.)

Bei Bedarf einschließlich Büro und Sanitärbereich.

Optional dazu auch eine sanierte Wohnung, ca. 80 qm.

**Tel.: 0170 / 3173562** ab 17.00 Uhr

Termine

Arztbereitschaft -

Nur noch über diese Nummer!

Ab sofort gilt eine neue kostenlose Hotline des ärztlichen Bereitschaftsdienstes. Der Anrufer wird automatisch mit dem nächstliegenden Bereitschaftsdienst verbunden.

116117

Bei **lebensbedrohlichen Erkrankungen und Unfällen** gilt weiter die Notrufnummer **112**.

Apothekenbereitschaft

Alle Angaben ohne Gewähr

|        |                     |        |                      |
|--------|---------------------|--------|----------------------|
| 05.09. | Grund-Apotheke      | 12.09. | Stern-Apotheke       |
| 06.09. | Bären-Apotheke      | 13.09. | Apotheke Kesselsdorf |
| 07.09. | Stadt-Apotheke      | 14.09. | Apotheke Kesselsdorf |
| 08.09. | Windberg-Apotheke   | 15.09. | Sidonien-Apotheke    |
| 09.09. | Apotheke im Gutshof | 16.09. | Löwen-Apotheke       |
| 10.09. | Central-Apotheke    | 17.09. | Löwen-Apotheke       |
| 11.09. | Glückauf-Apotheke   | 18.09. | Raben-Apotheke       |

**Anschriften:** Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Stadt-Apotheke Freital, Dresdner Str. 229, 0351 6491335 • Windberg-Apotheke Freital, Dresdner Str. 209, 0351 6493261 • Central-Apotheke Freital, Dresdner Str. 111, 0351 6491508 • Stern-Apotheke Freital, Glück-Auf-Str. 3, 0351 6502906 • Sidonien-Apotheke Tharandt, Roßmäßlerstr. 32, 035203 37436 • Raben-Apotheke Rabenau, Nordstr. 1, 0351 6495105 • Löwen-Apotheke Wilsdruff, Markt 15, 035204 48049 • Wilandes-Apotheke Wilsdruff, Nossener Str. 18, 035204 274990 • Grund-Apotheke Freital, An der Spinnerei 8, 0351 6441490 • Glückauf-Apotheke Freital, Dresdner Str. 58, 0351 6491229 • Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11, 035204 394222 • Apotheke im Gutshof Pesterwitz, Gutshof 2, 0351 6585899 • St. Michaelis-Apotheke Mohorn, Freiburger Str. 79, 035209 29265

Notrufe

- Notruf Polizei .....110
- Leitstelle Feuerwehr/Rettungsdienst .....112
- Krankenhaus Freital, Bürgerstraße .....0351 64660
- Polizei Freital, Dresdner Straße .....0351 647260
- Hilfe für Frauen in Not (24 Stunden) .....03731 22561  
Frauenschutzhaus Freiberg
- Gasstörung ..... 0351 50178880
- ENSO-Stromstörungen .....0351 50178881
- Giftnotruf .....0361 730730
- Wasser (außer Mohorn, Grund, Herzogswalde)  
ETBH .....035204 779469
- Wasser (nur für Mohorn, Grund, Herzogswalde)  
TWZ Weißeritzgruppe .....035202 510421
- Fragen zur Wasserqualität .....0351 205853540
- Abwasser, Störungen Abwasserkanalnetz .....0351 8222222

Veranstaltungen

- So, 08.09.2019, 10:00 Uhr**  
*Geführte Radtour*  
Wilsdruff, Treff am Stadt- und Vereinshaus (Freiberger Straße 48)  
Nähere Informationen: SG Motor Wilsdruff e. V.,  
Tel. 0177 6904471

**So, 08.09.2019, 10:00 bis 17:00 Uhr**  
*Tag des offenen Denkmals*  
Wilsdruff, Fabrikstraße 2  
Nähere Informationen: Sächsischer Dampfmaschinenverein zu Wilsdruff, Tel. 035204 61918

**Fr, 13.09.2019, 19:00 Uhr**  
*43. Galerieabend*  
Mohorn, Schulberg 10  
(Dorfgemeinschaftshaus in der Grundschule)  
Nähere Informationen: Ortschaftsrat und Mohorner Galeriefreunde,  
Tel. 035209 20216

**So, 15.09.2019, 14:00 Uhr**  
*Wilsdruffer Geschichten 2.0 - Der ganz andere Stadtrundgang*  
Wilsdruff, Treff an der Postmeilensäule (Markt)  
Nähere Informationen: Artur-Kühne-Verein Wilsdruff,  
Tel. 0172 3530904

**So, 15.09.2019, 14:00 bis 16:00 Uhr**  
*Dauerausstellung*  
Kesselsdorf, Schulstraße 2 (Heimattube)  
Nähere Informationen: Heimatkreis Kesselsdorf,  
Tel. 035204 40798

Jörn Zimmermann

Rechtsanwalt

Dresdner Straße 17  
01723 Wilsdruff  
Fon 035204/682-19  
Fax 035204/682-31  
info@rechtsanwalt-zimmermann.de  
www.rechtsanwalt-zimmermann.de



◆◆◆ ARBEITSRECHT: Kippen eines Aufhebungsvertrages

Wer einen Aufhebungsvertrag **rückgängig** machen will, muss hohe Hürden nehmen – denn ein gesetzliches Widerrufsrecht kann bei solchen Verträgen nicht bestehen (BAG 6 AZR 75/18). Hat sich der Arbeitnehmer getäuscht oder wurde er bedroht, kann ein Anfechtungsrecht bestehen. Hier sind die gesetzlichen Fristen zu berücksichtigen (§ 121, 124 BGB). Meist kann ein Anfechtungsgrund nicht nachgewiesen werden. Das BAG gesteht dem Arbeitnehmer aber aus § 241 Abs. 2 BGB ein Recht auf **faïres** Verhandeln zu. In folgendem Fall konnte sich eine Arbeitnehmerin deshalb von einem Aufhebungsvertrag ohne Abfindung lösen: in der Krankheitsphase sucht der Arbeitgeber sie abends in der Privatwohnung auf und lässt sie den Aufhebungsvertrag unterzeichnen, der das Arbeitsverhältnis sofort beenden soll. – In diesem Fall muss sie einen **Schadensersatz** Anspruch geltend machen und so gestellt werden, als wäre der Vertrag nicht abgeschlossen worden.

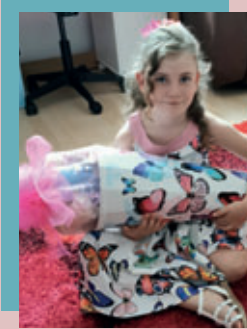
Anzeige(n)

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

Schulanfangs

möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn ganz herzlich bedanken.

Jasmin Obermayer



Ich möchte mich ganz herzlich, auch im Namen meiner Eltern, für die vielen lieben Glückwünsche, Geschenke und Zuckertüten zu meiner Schuleinführung bedanken.

Lena Kirbach



Für die tollen Zuckertüten, lieben Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

**Schuleinführung**

möchte ich mich bei allen, die an mich gedacht haben, recht herzlich bedanken.

**Es war ein sehr schöner Tag für mich!**

**Danke sagt Jakob**



Kesselsdorf, im August 2019



**Dietrich**  
SERVICE AUS VERANTWORTUNG

Gebäudeservice  
Dietrich GmbH  
Laugfeld 14  
01968 Senftenberg

**WIR SUCHEN**

für unser Objekt in 01734 Kesselsdorf  
zuverlässige, deutschsprachige  
**Reinigungskräfte m/w/d.**

Arbeitszeit: Mittwoch von 16.00 - 18.30 Uhr und  
Freitag von 16.00 - 19.15 Uhr (Minijob)

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter folgender Rufnummer:  
**M. Lewicki, 0202 - 2665369**

*Eine großartige Hochzeit und Taufe liegen hinter uns. Zahlreiche Karten. Blumen. Aufmerksamkeiten. Briefe. Geschenke und persönliche Worte haben unsere Hochzeit und die Taufe unseres Sohnes zu einem unvergesslichen Tag werden lassen. Dafür wollen wir uns von ganzem Herzen bedanken.*

*Einen besonderen Dank möchten wir unseren Familien, engsten Freunden, Verwandten, der Kirchengemeinde Mohorn/Herzogswalde, dem Pfarrer Jan Herfen, dem Rittergut Limbach sowie allen Helfern aussprechen.*



**Annegret, Martin & Emil Elias Hartmann**

Anzeige(n)



**DIAMANTTECHNIK  
WILSDRUFF**

ehemalige  
BHG

Parkstraße 1  
01723 Wilsdruff  
Tel.: +49 35204.780242/-43  
Fax: +49 35204.780246

Der Diamantfachhandel für Bau und Handwerk mit unseren Marken VENA Diamant, Clever Diamant, Klingspor, DUSS, DeWalt u.v.m.

**Mietpark**  
von **A** wie Asphaltschneider  
über **K** wie Kernbohrgerät  
bis **Z** wie Ziegelsäge

Reparatur- und Ersatzteilservice  
für (fast) alle Markengeräte

Durchführung von Diamantschneid -und -bohrarbeiten mit unseren Servicepartnern

Persönliche Betreuung durch unsere Außendienst Mitarbeiter

[www.diamanttechnik-wilsdruff.de](http://www.diamanttechnik-wilsdruff.de)



Veranstaltung

4.10.

ab 19 Uhr

+ 2 Gänge Menü

für **39,90 €**

mit dem

## SACHSENKIND FRIEDLINDE

(Petra Hoffmann)

**Kartenvorverkauf ab 1.9.2019**

telefonisch unter 0351 79606730 oder persönlich.  
Nur solange der Vorrat reicht.

Am Fährhaus 3 | 01156 Dresden/Niederwartha

Das Team vom Fährhaus Niederwartha

## SHT DRESDEN HAUSTECHNIK



Die SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG ist ein familiengeführtes, mittelständisches Unternehmen der GC-GRUPPE. Wir sind Marktführer und zentraler Ansprechpartner für das gesamte Sortiment rund um die Haustechnik.

### LAGERHELFER (m/w) auf Minijob-Basis gesucht

#### Das bieten wir Ihnen

- Feste Arbeitszeiten und max. 45 Stunden pro Monat
- Freundliches Team und eine ausgezeichnete Einarbeitung
- Versorgung mit frischen Getränken und Obst

#### Das wünschen wir uns von Ihnen

- Sie haben schon mal im Lager gearbeitet?
- Sie möchten 1 bis 2 Tage in der Woche einem Minijob nachgehen?
- Sie besitzen einen Führerschein der Klasse B und bestenfalls sogar einen Staplerschein?

Dann freuen wir uns auf Sie. Einfach eine E-Mail (Kurzbewerbung) schreiben oder rufen Sie uns an:

**SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG** FACHGROßHANDEL FÜR HAUSTECHNIK  
BREMER STR. 2 | 01665 KLIPPHAUSEN | T +49 35204 43-200 | [GSL.SHT-DRESDEN@GC-GRUPPE.DE](mailto:GSL.SHT-DRESDEN@GC-GRUPPE.DE)

### KOMMISSIONIERER (m/w)

#### Das erwartet Sie in Ihrem neuen Job

- schnelle und fehlerfreie Kommissionierung bestellter Waren
- versandfertige Bereitstellung und Transport mit Flurförderfahrzeugen
- Arbeit im festen 2-Schicht-System

#### Das bieten wir Ihnen u.a.

- Wir schätzen und belohnen Ihren Einsatz: mit leistungsabhängigen Zulagen, Mitarbeiterbeteiligung, Rabatte, vermögenswirksame Leistungen, betriebliche Altersvorsorge





## SHT DRESDEN HAUSTECHNIK

# FORDERN UND FÖRDERN: AZUBISTART BEI DER SÄCHSISCHEN HAUS- TECHNIK DRESDEN KG IN KLIPPHAUSEN

ZUKUNFT IN EINER ZUKUNFTSBRANCHE /  
MEHR ALS 90 PROZENT WERDEN ÜBERNOMMEN /  
AUSZEICHNUNGEN IN GANZ DEUTSCHLAND.

1. August 2019 – Die Auszubildenden von heute sind die erfahrenen Kolleginnen und Kollegen von morgen. Als gefragter Arbeitgeber bietet die SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG abwechslungsreiche Herausforderungen und spannende Alternativen zum Studium. Eine Azubiquote von etwa 10 Prozent unterstreicht den Fokus des Haustechnik-Großhändlers aus Klipphausen, seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter selbst auf das Berufsleben vorzubereiten – getreu dem Motto „Fordern und fördern“. Am 01.08. war wieder Ausbildungsstart.

Zukunft in einer Zukunftsbranche. Energiesparende Lüftungen mit Wärmerückgewinnung, wassersparende Bad-Armaturen, intelligente Heizungstechnik oder die Vernetzung des Hauses: Die Haustechnik-Branche ist ein Trendsetter und spielt gerade vor dem Hintergrund des Klimawandels eine zentrale Rolle für den Umweltschutz. Auszubildende der SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG sind ganz nah dran und gestalten die Zukunft mit.

Insgesamt bildet die SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG derzeit 27 Azubis aus. Seit Jahren mit steigender Tendenz. Angehende Berufskraftfahrer, Fachlageristen, Fachkräfte für Lagerlogistik oder Auszubildende zum Kaufmann bzw. zur Kauffrau im Groß- und Außenhandel beginnen hier ihre berufliche Laufbahn. Mit Erfolg. Die Übernahmequote liegt bei über 90 Prozent.

„Wir übernehmen mit der Förderung des Nachwuchses gerne Verantwortung in der Region und zeigen, dass es Alternativen zum Studium oder auch attraktive Kombinationsmöglichkeiten gibt. Wir fördern und fordern unsere jungen Mitarbeiter, schenken ihnen Vertrauen und ermöglichen in dieser spannenden und zukunftsreichen Haustechnik-Branche und als Partnerhaus der



bundesweit tätigen GC-GRUPPE den Blick über den Tellerrand. Auch eine Entwicklung vom Azubi zum Chef ist in unserer Gruppe möglich“, sagt Hardt Hoffmann, persönlich haftender Gesellschafter der SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG.

Gerade die Qualität der Ausbildung macht den Unterschied und liegt dem Unternehmen und seinen Ausbildern am Herzen. phG SHT DRESDEN: „Azubi-Verantwortliche nehmen sich bei uns viel Zeit, um die individuellen Stärken unserer jungen Kolleginnen und Kollegen gezielt zu fördern. Sie sind Ausbilder aus Leidenschaft. Durch den Austausch der Partnerhäuser in unserer Gruppe entsteht zudem ein wertvoller Ideenpool, der die Ausbildung in jedem einzelnen Unternehmen zusätzlich stärkt.“

Übrigens: Das Bewerbungsverfahren für das Jahr 2020 ist bereits gestartet. Nähere Infos dazu unter: [karriere.sht-dresden.de](https://karriere.sht-dresden.de)

Über die SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG  
Die SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG ist eines der Partnerhäuser der GC-GRUPPE, einem Zusammenschluss von mehr als 100 inhabergeführten Familienunternehmen, die als Großhändler den gesamten Bereich der Haustechnik abdecken. Die SÄCHSISCHE HAUSTECHNIK DRESDEN KG in KLIPPHAUSEN erbringt für das Fachhandwerk auf einer Gesamtfläche von 44.000 m<sup>2</sup> Quadratmetern sämtliche Leistungen der Haustechnik, Elektro- und Dachtechnik. Rund 280 Mitarbeiter sorgen für vorbildlichen Kundenservice. Fachhandwerker finden in den 17 Abhol-Express-Lägern (ABEX) im ostsächsischen Gebiet alle Artikel ihres täglichen Warenbedarfs.

**GC-GRUPPE.DE**

**SHT DRESDEN** FACHGROßHANDEL FÜR HAUSTECHNIK  
BREMER STRASSE 2 | 01665 KLIPPHAUSEN

## Seifert DIE BADGESTALTER



GENAU DAS BAD,  
WIE ICH ES MAG.



UND WAS MÖGEN SIE?  
Wir beraten Sie gerne.

**Seifert**  
BAD & HEIZUNG

**Seifert Bad & Heizung  
GmbH & Co. KG**  
Pegenauer Straße 8  
01665 Klipphausen  
Fon: 03521 45 49 12  
www.bad-heizung-seifert.de

Besuchen Sie uns in unserem Bäderstudio:  
**Mo-Do 10-18 Uhr & Fr 10-14 Uhr**

Komplett mein Bad



### Steinbruch Grumbach

**Ihr Partner für:**  
Splitte / Edelsplitte  
Schotter  
Mineralgemische  
Sande

#### Mineral Baustoff GmbH

Chemnitzer Straße 26  
09232 Hartmannsdorf  
Tel.: 03722 712-0  
Fax: 03722 712-150  
www.mineral.eu

#### Vertrieb: VMB Vertriebs- gesellschaft mineralische Baustoffe mbH

Tel.: 03594 779915  
Fax: 03594 779917

### Hinweis zur Gewährleistung der Sicherheit im Bereich des Steinbruches Grumbach

Der Steinbruch Grumbach ist ein Bergbaubetrieb der Mineral Baustoff GmbH. Es besteht in vielen Bereichen des Standortes **Lebensgefahr**. Betriebsfremden ist deshalb das illegale Betreten und Befahren des Betriebsgeländes untersagt. Im Bereich des Tagebaues können laufende Setzungen, Rutschungen und Abbrüche zu Gefährdungen führen. Es besteht daher Absturz-, Verschüttungs- und Steinschlaggefahr.

#### Bei Sprengarbeiten werden Signale mit folgender Bedeutung gegeben:

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Einmaliger langer Ton:  | Sofort in Deckung gehen! |
| Zweimaliger kurzer Ton: | Es wird gezündet!        |
| Dreimaliger kurzer Ton: | Sprengarbeiten beendet.  |

Bitte die Anweisungen der Absperrposten beachten. Der Bergbaustandort ist durch Warnschilder, Schutzwälle oder sonstige Barrieren gegen das Umfeld abgegrenzt. Wir bitten Sie, die Hinweise der vorgenommenen Ausschilderungen und die Abgrenzungen zu beachten und diese nicht zu entfernen oder zu beschädigen.

#### Bitte achten Sie auf Ihre Kinder.

Hinweise nehmen wir über die Telefonnummer 03722-712-0 gern entgegen.

Mineral Baustoff GmbH, Geschäftsleitung



Anlässlich meines  
**80. Geburtstages**  
möchte ich mich bei unseren Kindern, Verwandten  
und Freunden für die vielen Glückwünsche, Blumen,  
Geschenke und Geldpräsente  
recht herzlich bedanken.  
**Elfriede Muster**

... herzlichen Dank!

Danken Sie Ihrer Familie, Ihren Nachbarn, Bekannten und Arbeitskollegen für die herzlichen  
Geschenke und gemeinsame Zeit anlässlich Ihres Jubiläums mit einer persönlichen Dankanzeige in  
Ihrem örtlichen Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeigenmuster erhalten Sie gern digital; oder senden Sie uns einfach Ihre Textvorstellungen und Gestaltungs-  
wünsche per Email – Sie erhalten dann einen Korrekturabzug zur Ansicht vor Drucklegung.

**Anzeigentelefon: 037208 876-210 • privatanzeigen@riedel-verlag.de**



**Wir bilden aus:**

**Zimmerer/-in**

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an: **Holzbau Moser KG**,  
Hauptstraße 72, 09634 Hirschfeld oder [hirschfeld@holzbau-moser.de](mailto:hirschfeld@holzbau-moser.de)

[www.holzbau-moser.de](http://www.holzbau-moser.de)

**Wir stellen ein:**

- Bauleiter/in (Holzbau)  
mit Hochschulabschluss
- Zimmermeister/in / Bautechniker/in  
für AV mit SEMA-Kenntnissen
- Zimmerervorarbeiter/in
- Zimmererfacharbeiter/in
- Technischer Zeichner/in  
für Hochbau/Holzbau

**Anzeige(n)**


■ Fliesenverlegung  
■ Natursteinverlegung  
■ Beratung  
■ Verkauf  
■ Bäder



Mathias Thümmel · Markt 21  
01744 Dippoldiswalde  
Funk: 0172 / 974 17 17  
E-Mail: [designnstein@t-online.de](mailto:designnstein@t-online.de)  
[www.designnstein.com](http://www.designnstein.com)

„Ich will ein  
starkes Team,  
aber wie?“



[www.waldorf-aktuell.de/7/](http://www.waldorf-aktuell.de/7/)

**Beilagenhinweis:**

Dieser Ausgabe liegt folgende Beilage bei:

→ Bauhof Ilkendorf Bothe

Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil  
dieser Zeitung.

# WARMBOLD®

Energie & Klima

Hast Du Lust, bei aufregenden Events im Sport oder bei Konzerten hinter den Kulissen mit dabei zu sein?  
Bist Du interessiert an Technik, besonders an Elektrik? Möchtest Du Teil eines motivierten Teams werden?  
Dann bewirb Dich bei uns um einen Ausbildungsplatz! Zur Unterstützung für unser Unternehmen suchen wir eine/n

## Auszubildende/n Industrieelektriker/in

Voraussetzungen:

- Abgeschlossene Schulbildung (idealerweise 10. Klasse)
- Englischkenntnisse von Vorteil
- Technisches Interesse

Nach Abschluss der Ausbildung bieten wir Dir, bei entsprechenden Leistungen, einen sicheren und unbefristeten Arbeitsplatz mit einer abwechslungsreichen Tätigkeit. Dafür ist nach der Ausbildung eine Reisebereitschaft im In- und Ausland absolute Voraussetzung.

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann sende Deine aussagefähigen Bewerbungsunterlagen für das Ausbildungsjahr 2020/2021 mit Zeugnis an:

**Warmbold Energie und Klima GmbH**Hamburger Ring 4 • 01665 Klipphausen • [info@warmboldteam.de](mailto:info@warmboldteam.de)

# AKTIONSTAG.BILDUNG.

[WWW.AKTIONSTAG-BILDUNG.DE](http://WWW.AKTIONSTAG-BILDUNG.DE)
**28.09.2019 | 10-16 UHR**
**WIR MACHEN MIT!**  
Besucht uns am Firmenstand.

**Anzeige(n)**

*„Die Welt der Tasten“  
im Privatunterricht  
entspannt und mit viel Freude lernen.*

Kontakt bitte persönlich, bei Petra Schubert,  
**dienstags, ab 13 Uhr im Kuntzehoof Wilsdruff.**

HEIZ- UND TROCKENGERÄTE  
MIETSERVICE GmbH

**A&D**

Ihr Spezialbetrieb für:

- Trocknung von Wasserschäden
- Entfeuchtung in Bauwerken und Gebäuden
- Winterbau- und Zeltbeheizung
- Messtechnik-Thermografie
- Mauertrockenlegung

**MIETSERVICE**

**www.trocknungsgeraet.de**

Tel. 03731-2076159 • Hainichener-Str. 73 • 09599 Freiberg/Sachsen

24h Service

Hebetechnik – Prüftechnik – Diagnosetechnik – Lackiertechnik  
Drucklufttechnik – Absauganlagen – Gebäudetechnik

**WTS**  
Werkstatt Technik GmbH  
Beratung Verkauf Montage Service

Ihr Partner für:  
Technische Ausrüstungen  
für Kfz-Werkstätten,  
Gewerbe und Industrie

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

**Lagerist (m/w) mit technischen Verständnis für den Bereich Werkstatttausrüstung, Wartung und Reparaturen für Kleingeräte**

Die Firma WTS Werkstatt-Technik GmbH ist einer der führenden Handels- und Servicepartner im Bereich Werkstatttausrüstung für Kfz-Handwerk und Industrie mit Sitz in Grumbach bei Dresden. Aufgrund unseres kontinuierlichen Wachstums wollen wir unser Serviceteam vergrößern.

**Ihr Profil:**

- abgeschlossene Berufsausbildung als Lagerist oder in einem techn. Beruf (Mechaniker, Schlosser)
- mit Berufserfahrung
- selbstständige Arbeitsweise
- Führerschein der Klasse B, bestenfalls BE
- Staplerschein
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- EDV Kenntnisse

**Ihre Aufgaben**

- Lagerüberwachung und Lagerorganisation
- Bearbeitung von Aufträgen und Begleitpapieren
- Unterstützung des Ersatzteileswesens
- Reparaturen und Gerätewartungen an Kleingeräte, etc.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit sowie die attraktive Möglichkeit zur beruflichen Weiterentwicklung in einem familiären, modernen und zukunftsorientierten Team.

Wenn Sie Ihr Wissen mit einbringen und Ihr Können entfalten möchten, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

**WTS Werkstatt-Technik GmbH, z. Hd. Herrn Art**  
Kesseldorfer Straße 8 • 01723 Grumbach  
E-Mail: [info@wts-info.de](mailto:info@wts-info.de)  
Telefon: +49 35204-796920

**GrünPflegeService**

**Falk Krasulsky**  
Hauptstraße 63 | 01665 Taubenheim  
Funk: 01 73 . 386 87 94 | [gps.krasulsky@web.de](mailto:gps.krasulsky@web.de)  
NEU: Mitsegeln – Segeln erleben  
[info@segeln-erleben.de](mailto:info@segeln-erleben.de) | [www.sailingforyou.eu](http://www.sailingforyou.eu)

**Unser Leistungsangebot:**

- Grünpflege • Baumschnitt • Baumfällung
- Pflasterarbeiten (Natur/Beton) • Erdarbeiten/Zaunbau
- Kommundienste, z. B. Straßenrandgrünpflege, Winterdienst
- Abfallentsorgung/Containerdienst 1 bis 2,5 m³ • Kleintransporte

**Eigene Produktion und Montage**

- Terrassenüberdachungen
- Balkonüberdachungen
- Haustürvordächer
- Schiebeanlagen
- Anbaubalkone
- Seitenteile
- Carports

**Sonnenschutz  
Regenschutz  
Hitzeschutz**

**Original HENKEL Alusysteme GmbH**

Schweizermühle 8  
01824 Rosenthal-Bielatal  
Tel. (03 50 33) 71290  
[www.henkel-alu.de](http://www.henkel-alu.de)

**Anzeigentelefon: 037208/876-200  
für gewerbliche und private Anzeigen**



**Metallbau**  
**Wilsdruff**  
**Hanschmann & Sohn**

Inh. Dietmar Hanschmann  
 www.metallbau-hanschmann.de  
 info@metallbau-hanschmann.de

- CAD-Planung  
 - Stahl- und Leichtbau  
 - Edelstahlarbeiten  
 - Ziergitter und Geländer  
 - Treppen, Tore, Zäune  
 - Blechbearbeitung

Birkenhainer Weg 1  
 01723 Wilsdruff  
 Telefon: 035204-5622  
 Fax: 035204-29207

## Anzeige(n)

## Baugeschäft Tobias Röber

seit über 25 Jahren



Hohle 4 | 01665 Klipphausen/ OT Weistropp

Tel.: 0351 4521522 | Fax: 0351 4521523

Funk: 0162 4303743

E-Mail: Baugeschaef.Toeber@t-online.de

**Ihr Partner für:**

- Putzarbeiten aller Art • Maurerarbeiten für Neubau und  
Rekonstruktion • Wärmedämmsysteme • Betonarbeiten  
und Zementestriche • Trockenbau • Zimmererarbeiten

**Schlachteessen im Parkstadion**

Sonntag, 03.11.2019  
 von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr und  
 von 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Wir bitten um Voranmeldung!



Gaststätte "Am Parkstadion" | Inh. Franziska Büchner  
 Landbergweg 7a | 01723 Wilsdruff | Tel.: 035204-58931

## MARVIN MÄBERT

GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

NEU- UND UMGESTALTUNG • ERD- UND BAGGERARBEITEN  
 ZAUN- UND MAUERBAU • PFLASTERARBEITEN  
 TERRASSENBAU • GRÜNPFLEGE UND BEPFLANZUNG  
 SCHÜTTGUTTRANSPORTE • WINTERDIENST

WWW.GALABAU-MABERT.DE

MARVIN MÄBERT  
 AN DER KLEINEN TRIEBISCH 4  
 01665 KLIPPHAUSEN

TEL.: 035204 / 33 94 79  
 MOBIL: 0162 / 2 83 41 04  
 E-MAIL: MARVIN.MABERT@WEB.DE

**AMARA**  
 EVENT · FESTSAAL · GASTHAUS · PENSION

# Sonntags BRUNCH

© Werbeschmiede Janine Kaiser

**IM AMARA-RESTAURANT**

**JEDEN SONNTAG 11-15 UHR**

Preise zum Sonntags-Brunch

Kinder: (0-6 Jahre) 0,00 €  
 Kinder: (7-12 Jahre) 9,99 €  
 Erwachsene: 17,90 €

**Hunger bekommen?  
Tisch reservieren!**

**AMARA ruft zum Brunch.**

Unser Brunch-Buffer sorgt am Sonntag zwischen 11:00 und 15:00 Uhr für ein entspanntes Wochenende. Euch erwartet ein reichliches Frühstücksangebot, ergänzt mit einer Vielzahl an warmen Speisen. Eine Kombination aus mediterran und deutscher Küche steht für euch bereit.

**AMARA**  
 EVENT · FESTSAAL · GASTHAUS · PENSION

Freiberger Str. 37 | 01723 Mohorn  
 Tel. (03 52 09) 39 99 82

**Öffnungszeiten Restaurant**

Mo: 17:00 – 21:00 Uhr  
 Mi, Do, Fr, Sa: 11:00 – 14:30 Uhr  
 17:00 – 21:00 Uhr  
 So: 11:00 – 15:00 Uhr (Brunch)  
 17:00 – 20:00 Uhr (Speisekarte)

**Mittwoch Grilltag**

**Dachtechnik**



**Dach + Fassade GmbH**

Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik sowie Blitzschutz

Geschäftsführer: Tino Grötz  
Hauptstr. 1 · 01737 Oberhermsdorf  
Tel.: (03 51) 6 50 51 00 · Fax: (03 51) 6 50 51 01  
www.GZE-Dach-Fassade.de · E-mail: GZE-Dresden@t-online.de

**Anzeige(n)**



Pflasterarbeiten · Erd- und Baggerarbeiten  
Neu- und Umgestaltung · Zaun- und Mauerbau  
Sichtschutz und Terrassenbau · Carport und Gartenhausbau  
Grünflächenarbeiten und Grünpflege

**www.galabau-schurig.de**

Lars Schurig      Tel.: 035204/791599  
Talstraße 6      Funk: 0172/3784003  
01665 Klipphausen      galabauschurig@googlemail.com

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 7.00 Uhr - 16.00 Uhr / Sa - So geschlossen

**KFZ-WERKSTATT HERBST**

Ihr Auto in guten Händen:

- \* Reparaturen aller Marken
- \* Haupt- und Abgasuntersuchungen
- \* Inspektion, Ölservice & Wartung
- \* Unfall-Instandsetzung
- \* Kfz-Störungsdiagnose
- \* Reifen- und Klimatechnik
- \* Mietwagenservice/Werkstattersatz
- \* Zylinderkopfbearbeitung

Inh.: Franziska Herbst  
Helbigsdorfer Straße 4  
01723 Wilsdruff OT Limbach

**www.kfzwerkstatt-herbst.de**  
Tel.: 035204 48533 Mobil: 0176 20454081  
E-Mail: auto.herbst@gmx.de



**Kosmetikstudio Klingner**

Mobile medizinische Fußpflege

Telefon: 0172-7961863  
Komme gerne ins Haus.

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

Beratungsstellenleiter Thomas Bär  
Diplom-Betriebswirt (BA)  
Freiberger Straße 12 | 01723 Wilsdruff  
Tel.: 035204 398777 | Mobil: 0171 1415262  
thomas.baer@vlh.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag nach Vereinbarung



**www.vlh.de** Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



**WARTUNG + SERVICE**

1x pro Jahr

- spart Energie
- verlängert Lebensdauer
- beugt Störungen vor
- schont die Umwelt

**Fitness-Check für Ihre Heizung**  
Jetzt Termin vereinbaren!

**BOELSTER**  
moderne Haustechnik

Am Oberen Bach 18 | 01723 Grumbach  
Tel. (035204) 400 64  
www.boelster-haustechnik.de

**VOR JEDER HEIZPERIODE HEIZUNG WARTEN LASSEN**



- spart Energie
- verlängert Lebensdauer
- beugt Störungen vor
- schont die Umwelt

**✓ JETZT TERMIN VEREINBAREN**

Am Flachsgrund 32 | 01665 Klipphausen  
Tel. 035204 399595 | Fax 035204 399596  
www.heizung-vogt.de | info@heizung-vogt.de



**Groitzscher Hof**

GASTSTÄTTE • SAAL • BAR  
KEGELBAHN • CATERING • KANTINE

**Veranstaltungen im Oktober:**

Sa., 05.10. **Wir laden herzlich zum Oktoberfest**  
mit originaler bayrischer Live Band, der „Steff Bänd“ und zünftigem Essen ein. 19:00 Uhr Beginn, 15,- € Eintritt.  
Wir bitten um Reservierung.

Sa., 12.10. **Disco in der Bar mit DJ RGR**  
ab 21:00 Uhr



**zum Kalkwerk 3 | OT Groitzsch | 01665 Klipphausen**  
Telefon: 03 52 45 · 7 02 26 | Fax: 03 52 45 · 72 90 22 | [www.groitzscher-hof.de](http://www.groitzscher-hof.de)